SIEMENS

Gigaset E450

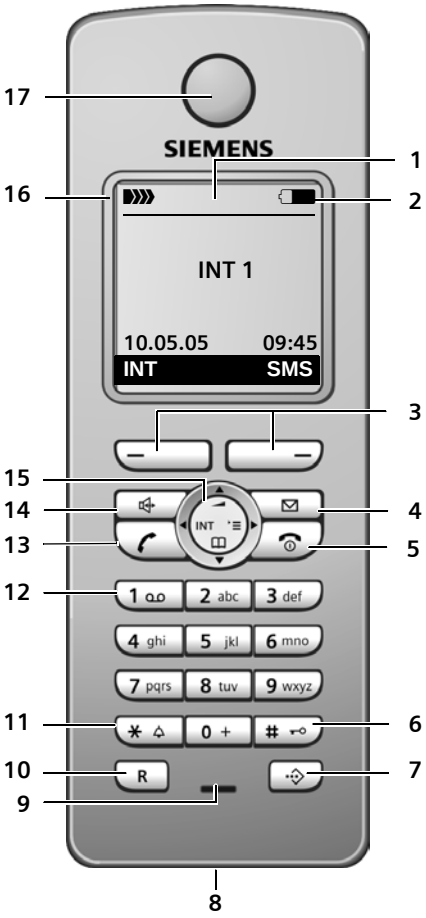
Gigaset

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

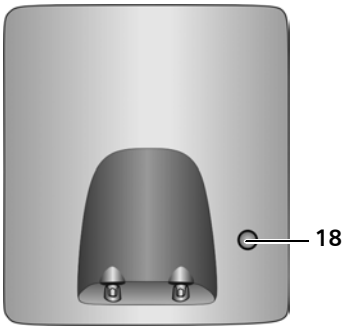
© Gigaset Communications GmbH 2008
All rights reserved.
Subject to availability. Rights of modifications reserved.

www.gigaset.com

Portatile Gigaset E45



Base Gigaset E450



1 Display in stand-by

2 Livello di carica della batteria
(da scarica a carica)
quando lampeggia: indica che la batteria sta per esaurirsi;
quando lampeggia: la batteria è in fase di carica;

3 Tasti Funzione (pag. 15)

4 Tasto messaggi
Accede alla lista delle chiamate e alla lista dei messaggi;
Quando lampeggia segnala la presenza di un nuovo messaggio o di una nuova chiamata

5 Tasto di fine chiamata, accensione/spegnimento
Termina la chiamata, annulla la funzione, torna al livello precedente del menu (premere brevemente), torna in stand-by (premere a lungo), accende/spegne il portatile (premere a lungo in stand-by)

6 Tasto cancelletto
Blocca/sblocca la tastiera (premere a lungo in stand-by);
Alterna tra scrittura con lettere maiuscole, minuscole e cifre

7 Tasto lista selezione rapida Call-by-Call
Apre la lista di selezione rapida Call-by-Call

8 Presa per auricolare (foro piccolo)
Buco per tappo (foro più grande)

9 Microfono

10 Tasto R
Flash/pausa di selezione (premere a lungo)

11 Tasto asterisco
Attiva/disattiva le suonerie (premere a lungo); apre la tabella caratteri speciali

12 Tasto 1
Interroga la segreteria telefonica di rete (premere a lungo)

13 Tasto impegno linea
Risponde ad una chiamata, apre la lista dei numeri selezionati (premere brevemente), avvia la selezione (premere a lungo)

14 Tasto viva voce
Commuta tra ricevitore (conversazione normale) e viva voce;
Se è acceso: il viva voce è attivo;
Se lampeggia: segnala una chiamata in arrivo

15 Tasto di navigazione **(pag. 14)**

16 Livello di ricezione
(da alta a bassa)
quando lampeggia indica assenza di segnale

17 Ricevitore

18 Tasto di registrazione e ricerca portatili (Paging)

Indice

Note di sicurezza 4

Gigaset E450 – non soltanto per telefonare 6

Mettere in funzione il telefono . . 7
Contenuto della confezione 7
Collocare la base 7
Mettere in funzione il portatile 8

Telefonare 13
Telefonare sulla linea esterna 13
Terminare la chiamata 13
Rispondere ad una chiamata 13
Visualizzazione del numero telefonico del chiamante (CLIP) 13
Viva voce 14
Mute (disattivazione del microfono) . 14

Funzionamento del portatile . . 14
Tasto di navigazione 14
Tasti Funzione 15
Tornare in stand-by 15
Guida ai menu 15
Correzione di inserimenti errati 16

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste 17
Rubrica telefonica / Rubrica speciale . 17
Lista dei numeri selezionati 19
Richiamare le liste con il tasto messaggi 20

Telefonare a tariffe convenienti 21
Unire un numero Call-by-Call ad un numero di telefono 21
Preselezione automatica dell'operatore di rete 22

Servizi Telecom 23
Funzione abilitata per la sola chiamata successiva all'impostazione 23
Funzioni abilitate per tutte le chiamate successive all'impostazione 23
Durante la conversazione 23
Funzione utilizzabile dopo aver prenotato la "Richiamata su occupato" 24
Altre funzioni 24
Abilitare/Disabilitare la segreteria telefonica di rete 24

Utilizzare la segreteria di rete . . 25
Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida 25
Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete 25

SMS (messaggi di testo) 26
Scrivere / inviare SMS 26
Ricevere SMS 29
Avviso tramite SMS 30
Impostare un Centro servizi SMS 30
SMS su sistemi telefonici (PABX) 31
Attivare/disattivare la funzione SMS . . 31
Eliminazione delle anomalie degli SMS 31

Utilizzare più portatili 33
Registrare i portatili 33
Cancellare i portatili 34
Cercare il portatile ("Paging") 34
Cambiare base 34
Telefonare sulla linea interna 34
Inclusione di un utente interno in una chiamata esterna 35
Modificare il nome di un portatile . . . 36
Modificare il numero interno di un portatile 36
Utilizzare la funzione Sorveglia Bimbo (Baby Call) 36

Impostare il portatile 38
Modificare la lingua del display 38
Impostare il display 38
Impostare uno sfondo 38
Impostare la modalità notturna 39
Attivare/disattivare la risposta automatica ad una chiamata 39
Modificare il volume di conversazione 39
Modificare la suoneria 40
Attivare/disattivare la soppressione del primo squillo 41
Attivare/disattivare i toni di avviso . . . 41
Impostare la sveglia 42
Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile 42

Impostare la base 42
Protezione delle impostazioni della base 42
Attivare/disattivare la melodia di attesa 43
Repeater 43
Ripristinare i parametri iniziali della base 43

Collegare la base ad un centralino telefonico (PABX) 44
Tipo di selezione e tempo di flash . . . 44
Impostare le pause 44

Appendice 46
Cura 46
Contatto con liquidi 46

Supporto Tecnico 46
Cerchiamo di rispondere ad alcuni possibili dubbi 46
Servizio Clienti 47
CONFORMITÀ CE 48
Garanzia 48
Condizioni di garanzia 48
Dati tecnici 49
Simboli utilizzati 50
Esempio di impostazione tramite menu 50
Esempio di immissione su più righe . 51
Scrivere e modificare testo 52

Accessori 54

Index 56

Note di sicurezza

Attenzione:
Per poter sfruttare tutte le prestazioni offerte dal vostro nuovo cordless e per un suo uso corretto e sicuro, leggere attentamente il presente manuale d'uso e le note di sicurezza.

Utilizzare soltanto l'alimentatore in dotazione, come indicato sul lato inferiore del dispositivo.

Usare soltanto la **batteria ricaricabile consigliata**! Non utilizzare altri tipi di batteria (non ricaricabili), poichè non essendo compatibili con l'apparato il loro utilizzo potrebbe diventare pericoloso. Utilizzare la batteria seguendo le indicazioni riportate nel presente manuale d'uso (pag. 49).

L'apparecchio può interferire con le apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova (per esempio ambulatori, ospedali, ecc).

L'apparecchio può causare dei fruscii molto fastidiosi ai portatori di dispositivi di ausilio all'udito.

Non collocare la base in bagni o docce (pag. 46). Il sistema non è protetto dagli spruzzi d'acqua.

Non utilizzare il telefono in ambienti dove sussistano rischi di esplosione, per esempio luoghi di verniciatura.

Nel caso in cui il Gigaset sia ceduto a terzi, allegare anche il manuale d'uso.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Eco-contributo RAEE
assolto ove dovuto
N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060
Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Gli utenti professionali dovranno farsi carico di concordare l'attività di smaltimento del prodotto a fine vita.

Fare riferimento anche al sito www.gigaset.com/it "Area Ambiente" direttiva RAEE.

Smaltimento delle batterie a fine vita

Con l'attenzione alla tutela dell'ambiente che contraddistingue lo sviluppo di tutti i prodotti a marchio Gigaset, abbiamo dotato questo apparato di soluzioni tecnologicamente avanzate che consentono di allungare la vita delle batterie ricaricabili. Quella/e in dotazione a questo telefono possono essere ricaricate moltissime volte semplicemente posizionando il portatile nell'apposita sede. Quando tuttavia, dopo moltissime ricariche, sarà necessaria la sostituzione, si raccomanda di buttare la/le batteria/e, alla fine della propria vita utile, solo ed esclusivamente negli appositi contenitori dislocati numerosi sul territorio nazionale ed in particolare nei negozi di elettronica di consumo e telefonia. Il rispetto delle norme relative alla raccolta differenziata per l'avvio delle batterie dismesse allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Nota:
Le funzioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso potrebbero non essere operative in tutti i paesi. Alcune di esse necessitano infatti che anche la rete telefonica sia predisposta per tale funzione.

Gigaset E450 – non soltanto per telefonare

Il vostro telefono non vi dà solamente la possibilità di inviare e ricevere SMS dalla rete fissa e di memorizzare fino a 150 numeri di telefono (pag. 17), con il vostro telefono potete:

- Contrassegnando gli interlocutori importanti come VIP riconoscere le loro chiamate già dallo "squillo" (pag. 18).

Prerequisito: aver sottoscritto l'abbonamento al servizio CLIP.

- Memorizzando gli appuntamenti ed i compleanni/anniversari (pag. 19) nel telefono, sarete sicuri di non dimenticare mai le ricorrenze o gli appuntamenti più importanti.
- Associando i tasti della tastiera a numeri importanti, sarà sufficiente premere questi ultimi per chiamare il numero (pag. 18).
- Comporre i numeri telefonici usati più frequentemente premendo un solo tasto (pag. 18).
- Visualizzare le chiamate perse (pag. 20).

Nota:

– CLIP: è il servizio di "Identificazione del numero del chiamante" e deve essere sottoscritto presso il proprio Operatore di Rete che tuttavia identifica questo servizio con un "proprio" nome commerciale.
– Se interessati vi suggeriamo di chiedere all'Operatore di Rete sia la disponibilità del servizio che i relativi costi (pag. 46).

Buon divertimento con il vostro nuovo telefono!

Nota:

– Gigaset E450 è un cordless DECT che significa che è dotato di tecnologia digitale, la tecnologia del futuro, quella che vi garantisce un'assoluta sicurezza di conversazione ed una qualità audio pari a quella di un CD HI-FI.
– È inoltre conforme allo standard GAP che significa che potete registrare su questa base moltissimi portatili, anche se non recentissimi, con ottime prestazioni.
– Se avete in casa altri portatili Gigaset provate a registrarli e vi costruirete un vero e proprio centralino telefonico.
– Gigaset E450 vi darà moltissime soddisfazioni.

ATTENZIONE:

Il presente apparato è progettato in maniera tale che più telefoni, con caratteristiche simili, collegati alla stessa linea telefonica, possano comunicare in conferenza con l'interlocutore chiamato o chiamante. Questa condizione, vantaggiosa nella maggior parte dei casi, potrebbe creare spiacevoli inconvenienti nel caso di conversazioni riservate. È pertanto opportuno verificare l'esistenza di tale condizione sollevando semplicemente il microtelefono (cornetta) dei telefoni a filo attestati sulla stessa linea telefonica o premendo il tasto di impegno linea nel caso di telefoni cordless. Qualora fosse possibile parlare in conferenza, prendere le precauzioni necessarie per garantire le condizioni di riservatezza, evitando quindi l'ascolto indesiderato da parte di terze persone. Inoltre è importante considerare che, sollevando più di due microtelefoni di apparecchi telefonici collegati sulla stessa linea telefonica, per effettuare una conferenza con l'interlocutore chiamato/chiamante, si potrebbe verificare un abbassamento del volume della voce, creando problemi di comprensione. Pertanto, è sconsigliato usare contemporaneamente più di due apparati telefonici separati (non intesi come portatili aggiuntivi) per garantire le massime prestazioni del vostro Gigaset.

Mettere in funzione il telefono

Contenuto della confezione

- una base Gigaset E450
- un portatile Gigaset E45
- un alimentatore
- un cavo telefonico
- un pacchetto batterie
- un coperchio del pacchetto batterie
- un anello di chiusura
- una clip da cintura
- un tappino di gomma
- le istruzioni per l'uso

Collocare la base

L'apparato deve essere collocato in ambienti chiusi ed asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

Per una ricezione ottimale posizionare la base in posizione centrale rispetto all'area da coprire.

Nota:

- Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti; evitare inoltre di posizionarlo vicino ad altri dispositivi elettrici onde evitare interferenze reciproche.

Portata e livello di ricezione

Portata:

- All'aperto: fino a 300 m
- In ambienti chiusi: fino a 50 m

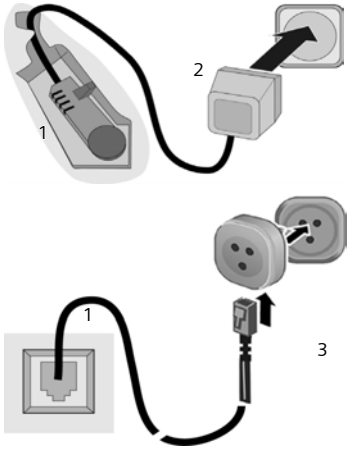
Livello di ricezione:

Sul display viene indicata la presenza e l'intensità del segnale radio tra base e portatile:

- da alta a bassa: ▮▮▮» ▮▮» ▮» ▮»
- assenza di segnale radio: D»» lampeggia

Collegare la base

- Collegare **prima** l'alimentatore e **poi** la spina del telefono, come descritto di seguito, e collocare i cavi nella apposite scanalature.

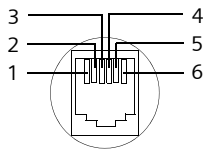


1 Lato inferiore della base (dettaglio)
2 Alimentatore 230 V
3 Cavo di linea con spina telefonica

Nota:

- L'alimentatore deve essere sempre inserito nella presa di corrente.
- Se si acquista in un negozio un altro cavo telefonico, assicurarsi che i collegamenti siano identici al cavo in dotazione.

Collegamenti corretti



1 libero
2 libero
3 a
4 b
5 libero
6 libero

Nota:
La spina telefonica varia da paese a paese.

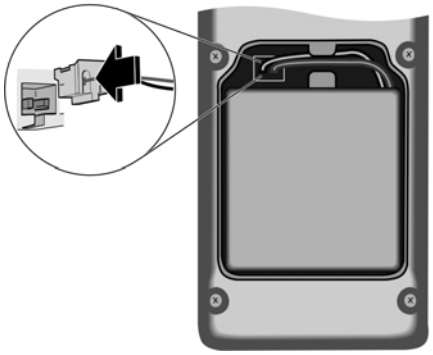
Mettere in funzione il portatile

Inserire la batteria

Attenzione:
Per la vostra sicurezza e per il buon funzionamento del vostro cordless utilizzate solo la batteria ricaricabile dello stesso modello raccomandato da Gigaset Communications GmbH * a pag. 49. Non utilizzare mai batterie comuni (non ricaricabili) o di altro tipo, poichè potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento della batteria stessa dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non certificate da Gigaset Communications GmbH potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale. Infine non utilizzare caricabatterie che possano danneggiare la batteria.

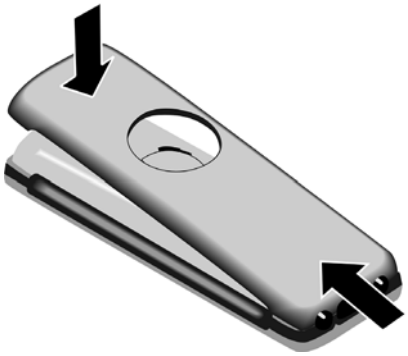
* Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

- Inserire lo spinotto nell'apposita presa.
- Inserire il pacchetto batterie.
- Inserire il cavetto batterie nelle apposite guide.



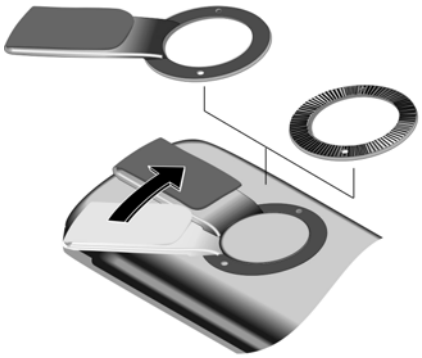
Chiudere il coperchio del pacchetto batterie

- Tenere il coperchio della batteria leggermente obliquo e per inserirlo comodamente nell'alloggiamento posizionare prima le estremità inferiori e poi chiudere il coperchio fino al completo innesto.



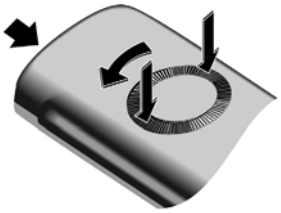
Accessoriare il coperchio del pacchetto batterie

Mettere l'anello oppure la clip da cintura con le estremità sporgenti negli appositi fori. Assicurarsi che il piccolo foro passante presente nell'anello si trovi sul lato sinistro in posizione delle ore 9 circa. Tenendo l'anello fermo con il pollice ruotare l'anello o la clip da cintura in senso orario fino al completo posizionamento.



Aprire il coperchio del pacchetto batterie

Premere con un oggetto appuntito (per esempio una graffetta) nel foro sinistro dell'anello, contemporaneamente girare in senso antiorario l'anello o la clip da cintura e rimuoverlo.



- Afferrare con il dito indice la fessura sopra al coperchio del pacchetto batterie mentre si preme nella parte mediana del coperchio (vedi freccia) per sollevarlo.

Registrazione automatica e posizionamento del portatile nella base

- Collocare il portatile nella base con il **display rivolto verso l'alto**.

Il portatile si registra automaticamente sulla base. La procedura di registrazione dura circa un minuto. Durante questo intervallo, sul display viene visualizzato Proced.Registraz. e il nome della base lampeggia, per esempio, Base 1. Al portatile viene assegnato il primo numero interno disponibile (1–6).

A registrazione avvenuta, sul display viene visualizzato, per esempio, INT 1. Questo significa che è stato assegnato il numero 1. Se i numeri interni da 1 a 6 sono già stati assegnati ad altri apparecchi, il numero 6 verrà sovrascritto.

Nota:
- La registrazione automatica avverrà solo qualora non si stia telefonando dalla base.
- Premendo un tasto qualsiasi la registrazione automatica verrà interrotta.
- Qualora la registrazione automatica non funzionasse, il portatile dovrà essere registrato manualmente (pag. 38).
- È possibile modificare il nome del portatile (pag. 33).

Per caricare il pacchetto batterie lasciare il portatile nella sede di ricarica.

Nota:
- Qualora il portatile si sia spento a causa della batteria scarica e sia stato riposto nella sede di ricarica, si riaccenderà automaticamente.
- Riporre il portatile esclusivamente nella sua sede di ricarica.

Per eventuali dubbi o problemi
vedi pag. 46

Presa per auricolare

È possibile collegare un auricolare (con spinotto a jack) del tipo HAMA Plantronics M40, MX100 e MX150.

In caso non si utilizzi l'auricolare, inserire il tappino di gomma incluso nella confezione per proteggere il dispositivo dagli spruzzi d'acqua.

Primo processo di carica e scarica del pacchetto batterie

La carica del pacchetto batterie viene indicata sul display in alto a destra con il lampeggiamento del simbolo della batteria.

Durante il funzionamento, questo simbolo segnala il livello di carica del pacchetto batterie (pag. 1). La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se il pacchetto batterie viene prima scaricato e poi ricaricato completamente.

- A tale scopo, lasciare **ininterrottamente** il portatile nella sede di ricarica per almeno **dieci ore.** Durante il processo di carica il portatile non deve essere acceso.
- Estrarre il portatile dalla sede di ricarica e riporlo nuovamente soltanto quando il pacchetto batterie è completamente scarico.

Nota:
Una volta eseguita la prima carica e scarica, dopo ogni conversazione il portatile può essere sempre riposto nella sede di ricarica.

Avvertenze:

- Ripetere il procedimento di carica e scarica ogni qualvolta venga rimosso e quindi reinserito il pacchetto batterie nel portatile.
- Durante la carica è normale che il pacchetto batterie si riscaldi. Ciò non comporta pericoli.
- Dopo un pò di tempo, la capacità di ricarica della batteria e di conseguenza l'autonomia del portatile si riduce a causa dell'usura fisiologica della batteria stessa.
- È necessario impostare la data e l'ora (pag. 10) per poter visualizzare correttamente, per esempio, quando sono arrivate le chiamate.

Impostare la data e l'ora

- Se la data e l'ora non sono impostate, premere il tasto funzione **Data Ora** oppure:

◉ → ▣ → Data e ora

- Modificare i dati su più righe:

Data:
Inserire giorno, mese e anno a 6 cifre.

Ora:
Inserire ora e minuti a 4 cifre, ad es. 0 + 7 pqrs 1 صه 5 jkl per le 7:15.

Salva Premere il tasto funzione.

Quando il telefono è registrato e se sono state impostate la data e l'ora, il display in stand-by appare come nell'immagine seguente:

Il vostro telefono è pronto per l'uso!

Nota: Se il portatile viene spento sarà necessario reinserire data e ora. Se siete abbonati al servizio CLIP e l'operatore supporta questa funzione data e ora si imposteranno automaticamente alla ricezione della prima telefonata.

Albero dei menu

Per selezionare una funzione più rapidamente, al posto di scorrere il menu, aprirlo e quindi digitare la combinazione di cifre (la cosiddetta “shortcut”).

Esempio: ⊙ 5 jkl 2 abc 1 ⌂ 1 ⌂ per „Impostare suoneria per chiamate esterne“.

In stato di **stand-by** del telefono ⊙ (aprire menu principale) premere:

1 SMS ★

1-1	Nuovo SMS	(Pag. 26)		
1-2	Entranti 0	(Pag. 29)		
1-3	Uscenti 0	(Pag. 27)		
1-4	Impostazioni	1-4-1	Centri SMS	(Pag. 30)
		1-4-2	Nr. da avvisare	(Pag. 30)
		1-4-3	Tipo Chiamata	(Pag. 30)
		1-4-4	Notifica	(Pag. 27)

2 Serv. Telecom

2-1	Servizio 400	(Pag. 24)		
2-2	SegrTelef di Rete	(Pag. 24)		
2-3	Chiamata Anonima	(Pag. 23)		
2-4	Tutte le chiam.	2-4-1	Trasf.di Chiam.	(Pag. 23)
		2-4-2	Avviso di chiam.	(Pag. 23)
2-5	Cancella prenot.	(Pag. 24)		

3 Sveglia

4 Altre funzioni ★

4-1	Sorveglia Bimbo	(Pag. 37)		

5 Impostazioni

5-1	Data / Ora			
5-2	Impostazioni Audio	5-2-1	Impost.suoneria	(Pag. 40)
		5-2-2	Toni di avviso	(Pag. 41)
5-3	Display	5-3-1	Screensaver	(Pag. 38)
		5-3-2	Aspetto colore	(Pag. 38)
		5-3-3	Contrasto	(Pag. 38)
		5-3-4	Illuminazione	(Pag. 39)
5-4	Portatile	5-4-1	Lingua	(Pag. 38)
		5-4-2	RispostaAutom.	(Pag. 39)
		5-4-3	Reg. Portatile	(Pag. 33)
		5-4-4	Scegli base	(Pag. 34)

		5-4-5	Reset Portatile	(Pag. 42)
5-5	Stazione base	5-5-1	Musica su attesa	(Pag. 43)
		5-5-2	PIN sistema	(Pag. 42)
		5-5-3	Reset Base	(Pag. 43)
		5-5-4	Altre funzioni	(Pag. 35, Pag. 43, Pag. 44)
		5-5-5	Preselezione	(Pag. 22)
		5-5-6	Tipo di Lista	(Pag. 21)
5-6	Segreteria	5-6-1	Impost.tasto 1	(Pag. 37)

Nota:

Le funzioni sopra indicate sono quelle internazionali e variano da paese a paese pertanto il menu del Vostro telefono potrebbe differire da quello su indicato.

Una o più funzioni del menu potrebbero non essere abilitate e quindi non apparire oppure potreste trovarle nel menu del telefono, ma non essere operative nel Vostro paese. In tal caso ignoratele.

Telefonare

Telefonare sulla linea esterna

Le chiamate esterne sono telefonate che si effettuano sulla rete pubblica.

Digitare il numero e premere il tasto impegno linea.

Oppure:

Premere il tasto **a lungo** e digitare il numero di telefono.

Con il tasto di fine chiamata è possibile interrompere la selezione.

Durante la conversazione viene mostrata la durata:

Nota:

– Eseguendo la selezione dalla rubrica telefonica, dalla rubrica speciale (pag. 1, pag. 17) o dalla lista dei numeri selezionati (pag. 19) si evita di dover digitare più volte i numeri ed i prefissi degli operatori di rete (numeri "Call-by-Call").

Terminare la chiamata

Premere il tasto di fine chiamata.

Rispondere ad una chiamata

Una chiamata in arrivo viene segnalata sul portatile in tre modi: il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto viva voce lampeggia.

Per accettare la chiamata si hanno le seguenti possiblità:

- Premere il tasto impegno linea.
- Premere il tasto funzione Rispondi.
- Premere il tasto viva voce.

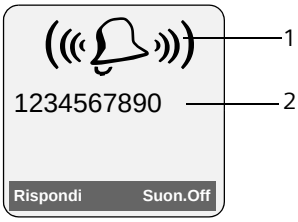
Se il portatile si trova nella base e la funzione RispostaAutom. è attivata (pag. 39), il portatile risponde automaticamente ad una chiamata non appena lo si solleva dalla base.

Se la suoneria disturba e se non si desidera rispondere, premere il tasto funzione Suon.Off. Fino a quando la chiamata è visualizzata sul display sarà possibile rispondere.

Visualizzazione del numero telefonico del chiamante (CLIP)

Alla ricezione di una chiamata sul display può essere visualizzato il numero o il nome (se inserito in rubrica) del chiamante premesso che:

- Il vostro operatore di rete supporti il servizio CLIP.
- Abbiate chiesto l'attivazione del servizio CLIP al vostro operatore di rete.
- il chiamante non abbia chiesto all'operatore di rete di trattare il proprio numero come riservato.
- Se il numero di telefono (o il nome) viene visualizzato il simbolo dello squillo non è più visibile.



1 Simbolo della suoneria
2 Numero o nome del chiamante

Al posto del numero viene visualizzato:

- Chiam. Esterna se non si è sottoscritto l'abbonamento al servizio CLIP.
- Chiam. Anonima se il chiamante ha soppresso la trasmissione del numero (pag. 23) o ha chiesto di trattare il proprio numero come riservato.
- Sconosciuto se il numero telefonico non è tecnicamante disponibile.

Viva voce

Se si utilizza la funzione viva voce non tenere il portatile vicino all'orecchio, ma appoggiato, per esempio, sul tavolo in modo tale che anche altre persone possano partecipare alla conversazione.

Attivare/disattivare il viva voce

Attivare durante la selezione

Inserire il numero e premere il tasto viva voce.

- **Per ragioni di riservatezza della conversazione se si utilizza la funzione viva voce informare l'interlocutore**.

Passare dal ricevitore al viva voce

Premere il tasto viva voce.

Durante una conversazione attivare o disattivare il viva voce.

Se si desidera riporre il portatile nella base senza far cadere la conversazione:

- Tenere premuto il tasto viva voce mentre lo si ripone. Se il tasto viva voce non è acceso, premere di nuovo.

Per regolare il volume, vedi pag. 39.

Mute (disattivazione del microfono)

Durante una conversazione sulla linea esterna il microfono del portatile può essere disattivato. L'interlocutore sentirà un motivo musicale d'attesa.

Premere il tasto di navigazione a sinistra per disattivare l'audio.

Premere il tasto funzione per riattivare l'audio.

Il motivo musicale d'attesa può venir attivato e disattivato (pag. 43).

Funzionamento del portatile

Accendere/spegnere il portatile

Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata. Viene emesso un segnale di conferma.

Bloccare/sbloccare la tastiera

Premere **a lungo** il tasto cancelletto.

Viene emesso un segnale di conferma. Se il blocco tastiera è attivato, sul display viene visualizzato il simbolo ⊶.

Il blocco tasti si disattiva automaticamente quando si riceve una chiamata e, al termine della conversazione, si riattiva.

Tasto di navigazione

Di seguito, il lato (sopra, sotto, destra, sinistra) del tasto di navigazione da premere nella specifica condizione di funzionamento è evidenziato in nero, per es., per il lato destro premere ▷.

Il tasto di navigazione ha diverse funzioni:

In stand-by

- Aprire la rubrica telefonica.
- Aprire il menu principale.
- Aprire la lista dei portatili registrati.
- Impostare il volume e la melodia della suoneria del portatile per le chiamate interne ed esterne (pag. 40).

Nel menu principale e nei campi di inserimento

Con il tasto di navigazione si sposta il cursore verso l'alto, il basso, a destra o a sinistra.

Nelle liste e nei sottomenu

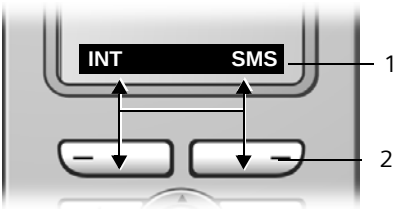
/	Scorrere di una riga verso l'alto/il basso.
	Aprire il sottomenu o confermare la selezione.
	Tornare al livello di menu precedente e/o annullare.

Durante una conversazione esterna

	Aprire la rubrica telefonica.
	Attivare la consultazione interna.
	Modificare il volume di conversazione sia in modalità normale (uso del ricevitore) che in viva voce.

Tasti Funzione

I tasti funzione cambiano significato a seconda delle condizioni di funzionamento. Esempio:



1 Le impostazioni correnti dei tasti funzione vengono visualizzate sulla riga inferiore del display.
2 Tasti Funzione.

I simboli del display più importanti sono:

MENU	Aprire il menu principale.
Opzioni	Aprire un menu a seconda della situazione.
C	Tasto cancella: cancellare un carattere per volta da destra a sinistra.
	Tornare a un livello precedente del menu o annullare l'operazione.
	Copiare il numero nella rubrica telefonica.
	Aprire la lista dei numeri selezionati.

Tornare in stand-by

Per tornare in stand-by da un punto qualsiasi del menu:

- Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata.

Oppure:

- Non premere alcun tasto. Dopo 2 min. il display torna **automaticamente** in stand-by.

Le modifiche che non sono state confermate né salvate premendo OK, Sì, Salva, Invia oppure con Salva OK vengono cancellate.

Un esempio di display in stand-by è illustrato a pag. 1 .

Guida ai menu

Le funzioni del telefono vengono visualizzate mediante il menu costituito da vari livelli.

Menu principale (primo livello di menu)

- Per aprire il menu principale premere, in stand-by, il tasto di navigazione corrispondente a .
- Le funzioni del menu principale vengono visualizzate sul display accanto all'icona corrispondente.

Accedere ad una funzione, ovvero aprire il rispettivo sottomenu (livello di menu successivo):

- Con il tasto di navigazione scorrere fino alla funzione desiderata. Nella riga di intestazione del display viene visualizzato il nome della funzione. Premere il tasto funzione OK.

Sottomenu

Le funzioni dei sottomenu sono visualizzate sotto forma di lista.

Accedere ad una funzione:

- Con il tasto di navigazione selezionare la funzione e premere OK.

Oppure:

- Digitare la rispettiva combinazione di cifre (pag. 11).

Premendo il tasto di fine chiamata una volta, **brevemente**, si torna al livello di menu precedente o si interrompe l'operazione.

Correzione di inserimenti errati

Eventuali caratteri errati si possono correggere scorrendo con il tasto di navigazione fino all'immissione errata.

È possibile:

- con C cancellare il carattere a sinistra del cursore,
- inserire caratteri a sinistra del cursore;
- per inserire l'ora e la data, ecc. sovrascrivere i caratteri (l'impostazione modificabile lampeggia).

Esempi per simboli già usati, tasti funzioni (menu) e inserimenti su più righe si trovano nell'appendice di questo manuale pag. 50.

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- Rubrica telefonica
- Rubrica speciale
- Lista dei numeri selezionati
- Lista SMS
- Lista delle chiamate ricevute-perse.

Nella rubrica telefonica e nella rubrica speciale è possibile memorizzare fino a 150 voci (dipende dalla lunghezza delle voci inserite).

È possibile creare una rubrica telefonica ed una rubrica speciale personalizzata per il proprio portatile. Le liste/voci si possono comunque trasferire ad altri portatili compatibili (pag. 18).

Rubrica telefonica / Rubrica speciale

Nella **rubrica telefonica** è possibile memorizzare sia i numeri che i rispettivi nomi.

▶ Aprire la rubrica telefonica in stand-by con il tasto ⊕.

Nella **rubrica speciale** è possibile memorizzare i numeri di frequente consultazione per un accesso rapido oppure i prefissi di preselezione degli operatori di rete (i cosiddetti numeri "Call-by-Call").

▶ Aprire la rubrica speciale con il tasto ⊡.

Lunghezza delle voci

Numero:	max. 32 numeri (dipende dalla lunghezza del nome)
Nome:	max. 16 lettere (dipende dalla lunghezza del numero)

Nota:
Per selezionare rapidamente un numero dalla rubrica telefonica o dalla rubrica speciale (selezione rapida) è possibile associare il numero ad un tasto del telefono.

Salvare un numero nella rubrica telefonica

⊕ ➜ Nuova voce

▶ Modificare i dati su più righe:

Numero :
Inserire il numero.

Nome :
Inserire il nome.

Anniver.:
Inserire la data di un eventuale anniversario (pag. 19).

Tasto rapido
Selezionare il tasto per la scelta rapida.

▶ Salvare le modifiche.

Salvare un numero nella rubrica speciale

⊡ ➜ Nuova voce

▶ Modificare i dati su più righe:

Numero :
Inserire il numero.

Nome :
Inserire il nome.

▶ Salvare le modifiche.

Selezionare una voce della rubrica telefonica / rubrica speciale

⊕ / ⊡ Aprire la rubrica telefonica o la rubrica speciale.

- Con ⊕ scorrere la rubrica telefonica fino alla selezione del nome desiderato.
- Inserire i primi caratteri del nome ed eventualmente scorrere la lista con ⊕ fino alla voce desiderata.

Selezionare una voce dalla rubrica telefonica / rubrica speciale

◁▷ / [⊡] → ◁▷ (Selezionare la voce)

[✆] Premere il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

Gestire le voci della rubrica telefonica / rubrica speciale

◁▷ / [⊡] → ◁▷ (Selezionare la voce)

Visualizzare la voce

Visualiz. Premere il tasto funzione. Viene visualizzata la voce. Indietro con OK.

Modificare la voce

Visualiz. Modif.
Premere in sequenza i tasti funzione.

▸ Eseguire e salvare le modifiche.

Utilizzare altre funzioni

◁▷ / [⊡] → ◁▷ (Selezionare la voce)

Aprire le opzioni del menu con il relativo tasto funzione.

Con ◁▷ è possibile selezionare le seguenti funzioni:

Utilizza Numero
Per modificare o completare un numero memorizzato, selezionarlo.

Modifica
Per modificare la voce selezionata.

Cancella
Per cancellare la voce selezionata.

Voce VIP (solo rubrica telefonica)
Contrassegnando una voce della rubrica telefonica con **VIP** (Very Important Person) ed attribuendole una determinata suoneria, è possibile riconoscere chi chiama dallo squillo.

Prerequisito: per l'utilizzo della funzionalità è necessario essere abbonati al servizio CLIP di identificazione del numero chiamante (pag. 13).

Trasferisci
Per trasferire singole voci ad un portatile compatibile (pag. 18).

Cancella Tutto
Per cancellare **tutte** le voci della rubrica telefonica o della rubrica speciale.

Trasfer.Tutto
Per trasferire la lista completa ad un altro portatile compatibile (pag. 18).

Memoria Libera
Per visualizzare il numero delle voci che è ancora possibile memorizzare nella rubrica telefonica e nella rubrica speciale (pag. 17).

Selezionare con il tasto di selezione rapida

▸ Premere **a lungo** il tasto memorizzato di selezione rapida (pag. 17).

Trasferire una voce della rubrica telefonica / rubrica speciale ad un altro portatile

Prerequisiti:

- Il portatile del mittente e il portatile del destinatario sono registrati sulla stessa base.
- I portatili sono Gigaset dotati della funzione di invio e ricezione delle voci della rubrica.

◁▷ / [⊡] → ◁▷ (Selezionare la voce)

Aprire le opzioni del menu con il relativo tasto funzione.

Trasferisci / Trasfer.Tutto

[⌨] Inserire il numero interno del portatile a cui si vuole trasferire il/i numero/i. Sul display compare la scritta TrasferimentoVoce ad altro portatile.

Sì / No Premere il tasto funzione.

L'esito positivo del trasferimento viene confermato con un messaggio e con un tono di conferma sul portatile del destinatario.

Nota:

- Le voci con numeri o nomi identici non vengono sovrascritte dal destinatario.
- La trasmissione viene interrotta se squilla il telefono o se la memoria del portatile destinatario è esaurita.

Copiare un numero di telefono da una lista nella rubrica

Nella rubrica è possibile copiare i numeri di telefono visualizzati in una lista, per esempio, dalla lista delle chiamate (ricevute/perse), da quella dei numeri selezionati, da un SMS oppure durante una telefonata.

Viene visualizzato un numero:

Opzioni ➜ Copia in Rubrica

▶ Completare la voce, vedi pag. 17.

Usare un numero dalla rubrica telefonica

In molte condizioni di funzionamento è possibile aprire la rubrica telefonica ad es. per usare un numero memorizzato. Il portatile non deve essere in stand-by.

▶ In base alle condizioni di utilizzo aprire la rubrica telefonica con ⊙ oppure 📖 oppure aprire **Menu** Rubrica .

⊙ Selezionare la voce (pag. 17).

Memorizzare un anniversario nella rubrica telefonica

Ad ogni numero della rubrica telefonica è possibile associare un anniversario indicando anche l'ora in cui allo scadere dell'anniversario si desidera ricevere una chiamata di promemoria.

⊙ ➜ ⊙ (Selezionare la voce; pag. 17)

Visualiz. **Modif.**
Premere in sequenza i tasti funzione.

⊙ Passare alla riga Anniver.

Modif. Premere il tasto funzione.

▶ Modificare i seguenti dati:

Data:
Inserire giorno/mese a 4 cifre.

Ora:
Inserire ora/minuti a 4 cifre per la segnalazione di promemoria alla scadenza dell'anniversario.

Segna.:
Scegliere il tipo di segnalazione visiva o acustica (scegliere la melodia) e premere **OK** .

▶ Salvare le modifiche (pag. 52).

Cancellare l'anniversario

⊙ ➜ ⊙ (Selezionare la voce, pag. 17)

Visualiz. **Modif.**
Premere in sequenza i tasti funzione.

⊙ Passare alla riga Anniver.

Modif. **Cancella** **Salva**
Premere in sequenza i tasti funzione.

Segnalazione di scadenza di un anniversario

Alla scadenza della data e dell'ora impostate, il portatile squilla con la melodia scelta per quella particolare ricorrenza.

Suon.Off Premere il tasto funzione per far finire lo squillo di avvertimento.

Lista dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati sono presenti gli ultimi dieci numeri selezionati (massimo 32 cifre). Se uno dei numeri è presente nella rubrica telefonica, viene visualizzato il rispettivo nome.

Ripetizione manuale dei numeri selezionati

Premere **brevemente** il tasto.

Selezionare la voce.

Premere nuovamente il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato. Quando è visualizzato un nome, è possibile visualizzare il relativo numero di telefono con il tasto funzione Visualiz..

Gestione delle voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati

Premere **brevemente** il tasto.

Selezionare la voce desiderata.

Aprire le opzioni del menu.

Con è possibile selezionare le seguenti opzioni:

Utilizza Numero (come nella rubrica telefonica, pag. 17).

Copia in Rubrica
Copiare la voce nella rubrica telefonica) (pag. 19).

Cancella (come nella rubrica telefonica, pag. 18).

Cancella Tutto (come nella rubrica telefonica, pag. 18).

Richiamare le liste con il tasto messaggi

Con il tasto messaggi si richiamano le seguenti liste:

- Lista SMS
- Segreteria di rete
  Se l'operatore supporta questa funzione e se le segreteria di rete è impostata per la selezione rapida (pag. 25).
- Lista delle chiamate

Non appena in una lista viene inserita una **nuova voce**, viene emesso un tono di avviso. Il tasto lampeggia.

In stand-by viene visualizzato sul display un simbolo che indica nuovi messaggi:

Simbolo	Nuovo messaggio..
	...nella segreteria di rete
	... nella lista delle chiamate
	... nella lista SMS

Il numero di voci nuove viene visualizzato sotto il rispettivo simbolo.

Vengono visualizzate solo le liste contenenti nuovi messaggi (escluso la segreteria di rete). Le liste contenenti nuovi messaggi vengono prima visualizzate e poi evidenziate in grassetto. Tra parentesi viene visualizzato il numero dei messaggi nuovi o vecchi.

Con scegliere una lista. Per aprirla premere OK.

Lista SMS ricevuti

Tutti gli SMS ricevuti vengono salvati nella lista degli SMS ricevuti, pag. 29.

Lista delle chiamate

Prerequisito: affinchè vengano memorizzate le chiamate è necessario l'abbonamento al servizio CLIP (pag. 13). La lista SMS è disponibile anche senza l'abbonamento a tale servizio.

Vengono memorizzati i numeri delle ultime 30 chiamate. A seconda del Tipo di Lista impostato vengono memorizzate Tutte oppure soltanto le Chiamate perse .

Eventuali chiamate provenienti dallo stesso numero vengono salvate nel tipo di lista.

- Tutte: più volte.
- Chiamate perse : una volta (l'ultima chiamata).

La lista delle chiamate viene visualizzata nel seguente modo:

ListaCh.: 01+02

- Numero delle nuove voci + numero delle voci precedenti già lette.

Impostare il tipo di lista delle chiamate

→ → Stazione base → Tipo di Lista

Chiamate perse / Tutte
Selezionare e premere OK (☑ = attiva).

Premere **a lungo** (stand-by).

Quando si passa ad un altro tipo di lista, le voci contenute nella lista delle chiamate vengono mantenute.

Voci della lista

Esempio di una voce presente nella lista:

- Il tipo di lista (nell'intestazione)
- Lo stato della voce
  In grassetto: nuova voce
- Numero o nome del chiamante
  È anche possibile copiare il numero del chiamante nella rubrica telefonica (pag. 19).
- Data e ora della chiamata (se impostate, (pag. 10)
- Il tipo di lista:
  – chiamate ricevute (☑)
  – chiamate perse

Attenzione! Tutte le voci **vecchie e nuove** saranno cancellate.

Premendo il tasto Cancella si cancellano le voci selezionate.

Premendo il tasto Opzioni si possono selezionare altre funzioni con :

Copia in Rubrica
Copiare il numero nella rubrica telefonica.

Cancella Tutto
Cancellare la lista completa.

Telefonare a tariffe convenienti

Qualora si scelga un operatore di rete che offre tariffe particolarmente convenienti è possibile memorizzare e gestire diversi numeri Call-by-Call (concatenamento prefisso/numero).

Unire un numero Call-by-Call ad un numero di telefono

È possibile inserire il prefisso di un operatore di rete prima del numero di telefono ("congiungere").

Aprire la rubrica speciale

Scegliere una voce (numero Call-by-Call).

Premere il tasto funzione per scegliere l'opzione del menu.

Utilizza Numero
Selezionare e premere OK.

Inserire un numero oppure selezionarlo dalla rubrica telefonica (pag. 19).

Premere il tasto impegno linea. Il prefisso e il numero saranno selezionati congiunti.

Preselezione automatica dell'operatore di rete

È possibile predefinire un prefisso/numero Call-by-Call da anteporre **automaticamente** a determinati numeri di telefono durante la selezione (numero di preselezione).

- Lista "**con Preselezione**": qui vengono definiti i prefissi o le prime cifre dei prefissi per cui deve essere utilizzato il numero di preselzione.
- Lista "**senza Preselezione**": in questa lista vengono definite le cosiddette "eccezioni alla regola".

  Esempio:

  Nella lista di preselezione è stato inserito "08". Fondamentalmente, con la modalità preselezione saranno selezionati tutti i numeri che iniziano con 08.

  Se si desidera, per esempio, che i numeri con prefisso 081 vengano comunque selezionati senza preselezione, nella lista "senza preselezione", digitare 081.

Tutti i numeri con prefisso 081 vengono selezionati senza preselezione.

Memorizzare il numero di preselezione

◯ ➜ ⊡ ➜ Stazione base ➜ Preselezione ➜ Nr. Preselezione

Inserire o modificare il numero di preselezione (numero Call-by-Call)

▶ Salvare le modifiche (pag. 52).

Premere **a lungo** (stand-by).

Memorizzare o modificare le voci nelle liste di preselezione

Ogni lista può contenere 20 voci con un massimo di 6 cifre.

Nella lista "**con Preselezione"** possono essere impostati i numeri degli operatori di rete nazionale con i quali potreste aver contratto abbonamenti a basso costo. In questo modo, per esempio, tutte le conversazioni interurbane, internazionali oppure verso la rete di telefonia mobile vengono unite **automaticamente** al numero di Call-by-Call precedentemente memorizzato. In questo modo verrà sfruttata la rete dell'operatore a basso costo senza che voi dobbiate ricordarvi di inserire il prefisso manualmente ogni volta.

◯ ➜ ⊡ ➜ Stazione base ➜ Preselezione ➜ Con preselez. / Senza preselez.

Selezionare la voce desiderata.

Modif. Premere il tasto funzione.

Inserire o modificare le cifre iniziali del numero.

▶ Salvare le modifiche (pag. 52).

Premere **a lungo** (stand-by).

Soppressione temporanea della preselezione

(Premere a lungo) ➜ Opzioni ➜ Preselezione off

Inserire il numero manualmente o prelevarlo dalla rubrica telefonica. Verrà selezionato senza codice di preselezione.

Disattivare la preselezione in modo permanente

▶ Cancellare il numero di preselezione (pag. 22).

Servizi Telecom

I servizi di rete (Telecom) per poter funzionare devono essere supportati dal proprio operatore.

- **Per tali servizi è normalmente necessario sottoscrivere un abbonamento con l'operatore stesso presso il quale è necessario anche informarsi sui costi.**

Funzione abilitata per la sola chiamata successiva all'impostazione

Si hanno le seguenti possibilità:

Chiamata Anonima
: Attivando questa funzione la vostra chiamata rimarrà anonima, il vostro numero di telefono non verrà visualizzato neanche qualora il ricevente avesse sottoscritto l'abbonamento al servizio CLIP.

→ → Chiamata Anonima

Inserire il numero.

Premere il tasto impegno linea.

Il numero digitato verrà visualizzato anteposto da un codice che bloccherà la visualizzazione del vostro numero.

Funzioni abilitate per tutte le chiamate successive all'impostazione

L'impostazione di questi servizi rimane valida per tutte le chiamate fino alla disabilitazione manuale del servizio stesso.

E' possibile impostare i seguenti servizi:

- Trasferimento di chiamata
- Avviso di chiamata

Abilitare / Disabilitare il trasferimento di chiamata

→ → Tutte le chiam. → Trasf.di Chiam.

- Modificare i dati su più righe:

Trasf:
: Questa opzione non è modificabile Immediato.

Nr tel:
: Premere il tasto funzione **Modif.**.
: Inserire il numero di telefono al quale si desidera inoltrare la chiamata.

Stato:
: Per attivare/disattivare il trasferimento della chiamata scegliere **On** oppure **Off** .

- Premere il tasto funzione **Invia**.

Normalmente l'operatore invia un messaggio vocale per confermare l'esito dell'operazione.

Attivare/disattivare l'avviso di chiamata

→ → Tutte le chiam. → Avviso di chiam.

Stato:	Attivare/disattivare impostando su On - Off .
Invia	Premere il tasto funzione.

Durante la conversazione

Effettuare una consultazione

Durante una consultazione:

Consult	Premere il tasto funzione, si mette in attesa il primo interlocutore.
	Inserire il numero.

Si hanno le seguenti possibilità:

- Conversazione alternata:
  - Alternare tra gli interlocutori con .

  Terminare la conversazione con un interlocutore:

- ▶ Con ⊕ passare all'altro interlocutore. Quindi: Opzioni TerminaChiamata.

◆ Conferenza:

- ▶ Premere il tasto funzione Confer.

Terminare la conferenza (alternare):

- ▶ Premere Singolo.

◆ Terminare la conversazione con entrambi gli interlocutori:

- ▶ Premere il tasto di fine chiamata.

Rispondere all'avviso di chiamata

La ricezione di un avviso di chiamata viene segnalata tramite un segnale acustico.

Alla ricezione del tono di avviso premere:

Opzioni → Accetta Avviso Ch.

Si ha la possibilità di alternare tra un interlocutore e l'altro oppure di effettuare una conferenza.

Rifiutare l'avviso di chiamata

Qualora non si intenda rispondere all'avviso di chiamata ignorare il tono e continuare semplicemente la conversazione in corso.

Funzione utilizzabile dopo aver prenotato la "Richiamata su occupato"

Cancellare la prenotazione in anticipo

⊕ → ↻ → Cancella prenot.

Altre funzioni

Richiamare un numero (Servizio 400):

Questo comodissimo servizio vi consente di conoscere l'ultima chiamata a cui non avete potuto rispondere perchè la linea era occupata (per esempio con Internet) e volendo potete, seguendo le istruzioni vocali, "Richiamare" automaticamente mediante la semplice pressione di un tasto chi vi aveva chiamato evitandovi di dover annotare il numero.

⊕ → ↻ → Servizio 400.

Premere il tasto funzione OK.

Abilitare/Disabilitare la segreteria telefonica di rete

⊕ → ↻ → SegrTelef di rete

Stato:	On oppure Off per attivare/ disattivare.
Invia	Premere il tasto funzione.
	Premere il tasto di fine chiamata.

Attenzione:
Le funzioni sopra indicate (Servizi di Rete) per poter funzionare richiedono anche il supporto e la compatibilità della rete telefonica pubblica pertanto il loro completo funzionamento non potrà essere garantito in tutti i paesi.

Utilizzare la segreteria di rete

La segreteria di rete è la segreteria telefonica presente nella rete del proprio operatore. Può essere usata solo se è stata **richiesta** all'operatore sottoscrivendo un abbonamento.

Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida

Con la selezione rapida è possibile interrogare direttamente la segreteria di rete.

La segreteria di rete è già impostata per la selezione rapida. Bisogna solo registrare il numero di telefono della segreteria di rete.

Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida e registrare il numero di telefono della segreteria di rete.

➔ ➔ Segreteria ➔ Impost.tasto 1

Segr. di rete Selezionare e premere OK (☑ = attivo).

Inserire il numero della segreteria di rete.

Salva Selezionare.

Premere a **lungo** (stand-by).

L'impostazione vale per tutti i portatili Gigaset E45 ed i portatili Gigaset compatibili con la funzione e registrati sulla stessa base.

Chiamare la segreteria di rete

1 Premere **a lungo**.
Ci si collega direttamente alla segreteria di rete.

Eventualmente premere il tasto viva voce . Si sente l'annuncio della segreteria di rete.

Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete

La ricezione di un messaggio nella segreteria telefonica di rete viene annunciato da un messaggio vocale che si sente sollevando il portatile ed impegnando la linea. Seguire le istruzioni che verranno fornite vocalmente per ascoltare il messaggio.

SMS (messaggi di testo)

Prerequisito:
Il servizio deve essere reso disponibile dal vostro operatore di rete; suggeriamo di chiedere informazioni anche sul costo del servizio stesso.

Con **Gigaset E450** è possibile inviare e ricevere SMS.

In particolare il servizio SMS offerto da Telecom Italia permette di:

- Inviare e ricevere SMS da e verso numeri di rete fissa Telecom Italia.
- Inviare SMS verso tutti i numeri di rete mobile; in ricezione, attualmente, si possono ricevere messaggi solo da cellulari TIM.
- Inviare SMS a numeri di fax nazionali.
- Inviare SMS ad indirizzi e-mail.

Regole

- Un SMS può essere lungo al massimo 612 caratteri.
- Nel caso si superino i 160 caratteri, il messaggio SMS viene inviato come SMS **concatenato** (diversi SMS da 153 caratteri ciascuno).

Per indicazioni su come inserire il testo, vedere da (vedi. pag. 52) risulta molto utile.

Nota:

- Con la funzione SMS attiva, durante il primo squillo avviene il riconoscimento del tipo di chiamata, SMS o vocale, per tale ragione **il primo squillo viene soppresso.**
- Nel terminale non deve essere presente alcun blocco di rete.
- Se il telefono è collegato ad un sistema telefonico (PABX), vedere le note a pag. 31.

Scrivere / inviare SMS

Al momento dell'acquisto il telefono **Gigaset E450** è già abilitato ad inviare messaggi in formato SMS, fax ed e-mail. Il telefono è abilitato a ricevere messaggi SMS solo dopo averne inviato almeno uno.

Per poter inviare e ricevere gli SMS sono necessari 2 numeri del centro di servizi SMS. Nel terminale, a titolo di esempio e per un loro eventuale utilizzo, sono impostati i numeri del centro servizi di Telecom Italia:

- Per messaggi in uscita: 42100
- Per messaggi in entrata: 042120
- Per comporre ed inviare un SMS, anche via fax, seguire la procedura seguente:

Scrivere/inviare SMS

→

Nuovo SMS
Selezionare e premere OK .

Scrivere il messaggio SMS.

Opzioni — Premere il tasto funzione.

Invia testo — Selezionare e premere OK .

SMS — Selezionare e premere OK.

.

Nota:
– È possibile inviare SMS anche ad indirizzi di e-mail o a terminali FAX. In tal caso vedere le relative istruzioni.

/ /
Selezionare il numero di telefono con prefisso (anche nella rete locale) dalla rubrica telefonica o inserirlo direttamente.

Invia — Selezionare. Il messaggio SMS viene inviato.

Nota:
– Se si riceve una chiamata mentre si sta scrivendo, il messaggio SMS viene salvato automaticamente nella lista bozze.

Impostare la lingua di inserimento

▶ Si sta scrivendo un SMS (pag. 26).

Opzioni Premere il tasto funzione.

Scegli lingua

Selezionare e premere **OK**.

Scegliere la lingua di inserimento e premere **OK**.

Premere due volte **brevemente** il tasto di fine chiamata per tornare al campo di inserimento.

L'impostazione della lingua è attiva soltanto per il messaggio SMS in corso di scrittura.

Inserire immagini/melodie in un SMS

Prerequisito: il vostro operatore di rete supporta questa funzione

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- 15 immagini (icone),
- 10 melodie,

Opzioni Premere il tasto funzione.

Melodia esistente /Immag. esistente

Selezionare l'oggetto da inserire e premere **OK**.

Viene inserito l'oggetto selezionato.

Notifica SMS

Prerequisito: il vostro operatore di rete supporta questa funzione

Qualora la funzione di notifica sia stata attivata, dopo l'invio l'utente riceve un SMS contenente un testo relativo all'esito di consegna.

Attivare/disattivare la notifica

→ ✉ → Impostazioni

Notifica

Selezionare e premere **OK** (✓ = attiva).

Leggere/cancellare la notifica

▶ Premere il tasto messaggi, quindi scegliere Lista SMS: e premere OK.

Scegliere la notifica che si è interessati a leggere.

Leggi Premere il tasto funzione per leggere la notifica con data e ora di recapito dell'SMS o informazioni sul mancato recapito.

Oppure:

Opzioni Premere il tasto funzione per scegliere se cancellare la notifica, copiare il numero in rubrica o cancellare la lista delle notifiche ricevute.

Nota: eventuali messaggi non andati a buon fine vengono memorizzati nei **Msg entranti** .

SMS uscenti e/o salvati (Lista delle bozze)

È possibile salvare un SMS nei messaggi "uscenti", modificarlo e spedirlo in un secondo momento.

Salvare il messaggio SMS nella lista dei messaggi uscenti (bozze)

▶ Si sta scrivendo un SMS (pag. 26).

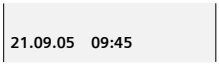
Opzioni Premere il tasto funzione.

Salva testo Selezionare e premere **OK**.

Aprire la lista dei messaggi uscenti

→ ✉) → Uscenti (3)

Viene visualizzata la prima voce della lista, ad esempio:



Leggere o cancellare SMS

▶ Aprire la lista dei messaggi uscenti, quindi:

Selezionare il messaggio SMS.

Leggi Premere il tasto funzione. Il testo viene visualizzato. Scorrere all'interno del messaggio SMS con .

Oppure uscire dal messaggio:

Opzioni Premere il tasto funzione per scegliere se cancellare il singolo SMS o tutta la lista degli SMS uscenti.

Modificare ed inviare un SMS salvato nei messaggi uscenti

▶ Se un messaggio è stato salvato nei Messaggi Uscenti, per esempio perchè la fase scrittura è stata interrotta da una chiamata telefonica oppure volontariamente per utilizzare più volte lo stesso o parte dello stesso messaggio, è possibile aprirlo, modificarlo, se necessario terminarlo e quindi inviarlo. Allo scopo aprire i Messaggi Uscenti, leggere l'SMS che si vuole utilizzare (si veda il paragrafo precedente) quindi seguire la procedura di seguito indicata.

Opzioni Aprire il menu.

Si hanno le seguenti possibilità:

Nuovo SMS
Scrivere e inviare o salvare un nuovo SMS (pag. 26).

Usa testo
Modificare e inviare il testo degli SMS salvati (pag. 26).

Set caratteri
Il testo sarà visualizzato con il set di caratteri Standard (impostazione normale) o con il set selezionabile corrispondente ai caratteri di altre lingue (Greco e Cirillico).

Cancellare la lista dei messaggi uscenti

▶ Aprire la lista dei messaggi uscenti, quindi:

Opzioni Aprire il menu.

Cancella lista
Selezionare, premere **OK** e confermare con **Sì**. La lista viene cancellata.

Premere **a lungo** (stand-by).

Inviare SMS ad un indirizzo e-mail

Se l'operatore di rete supporta il servizio SMS to e-mail, è possibile inviare il messaggio SMS anche agli indirizzi e-mail.

Inserire l'indirizzo e-mail all'inizio del testo, lasciare uno spazio libero quindi digitare il testo del messaggio da inviare via e-mail. Il messaggio SMS verrà inviato al numero del centro servizi e-mail impostato.

→ → Nuovo SMS

Inserire l'indirizzo e-mail. Inserire uno spazio (se il vostro operatore è Telecom Italia) o due punti (a seconda del provider di servizio).

Inserire il testo del messaggio SMS.

Opzioni Premere il tasto funzione.

Invia testo Selezionare e premere **OK**

E-Mail Selezionare e premere **OK**. Se il numero del servizio e-mail non è impostato, il messaggio SMS non potrà essere inviato (pag. 30). Inserirlo.

Invia Selezionare e premere **OK**

Inviare un SMS come fax

E' possibile inviare un SMS come se fosse un fax.

Prerequisito: Il vostro operatore di rete supporta questo servizio.

▶ Si sta scrivendo un SMS (pag. 26).

Opzioni Premere il tasto funzione

Invia testo Selezionare e premere **OK** .

Fax Selezionare e premere **OK**.

/ Selezionare il numero di telefono dalla rubrica telefonica o digitarlo manualmente. Inserire il numero con il prefisso (anche nella rete locale).

Invia Selezionare e premere **OK**.

Il messaggio SMS viene inviato. Il terminale fax ricevente stamperà un foglio contenente il testo inviato ma anche tutte le intestazioni tradizionali dei terminali fax.

Ricevere SMS

Tutti gli SMS ricevuti vengono salvati nella lista dei messaggi entranti. Gli SMS concatenati vengono visualizzati come un **unico** SMS. Se il messaggio concatenato è troppo lungo oppure non è stato trasmesso completamente, viene suddiviso in singoli SMS. Poichè un SMS rimane nella lista anche dopo essere stato letto, **cancellare periodicamente gli SMS dalla lista**.

Se la memoria SMS è piena, sul display viene visualizzato un avviso.

Cancellare i messaggi SMS non più utili.

Lista dei messaggi ricevuti (Entranti)

La lista dei messaggi entranti contiene:

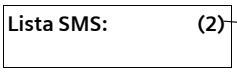
- tutti gli SMS ricevuti a partire dal più recente.
- gli SMS che non sono stati trasmessi a causa di un errore.

L'arrivo di SMS nuovi viene segnalato sul display di tutti i portatili Gigaset E45 e compatibili mediante il simbolo ✉ sopra al numero di SMS e con il lampeggiare del tasto messaggi ✉.

Aprire la lista dei messaggi Entranti (ricevuti) con il tasto ✉

✉ Premere.

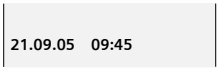
Gli "SMS ricevuti" vengono visualizzati, per esempio, nel seguente modo:



1 **in grassetto:** numero nuovi SMS
non grassetto: numero SMS già letti

Aprire la lista con OK.

Una voce della lista viene visualizzata, per es. nel seguente modo



Aprire la lista dei messaggi ricevuti dal menu SMS

◉ → ✉ → (Entranti (2)

Leggere o cancellare singoli SMS

- Aprire la lista dei messaggi ricevuti.
- Procedere come descritto in "Leggere o cancellare SMS", pag. 27.

Dopo aver letto un SMS nuovo, gli viene assegnato lo stato (Vecchio).

Cancellare la lista degli SMS ricevuti

Tutti gli SMS **nuovi e vecchi** della lista vengono cancellati.

- Aprire la lista dei messaggi entranti.

Opzioni Aprire il menu.

- Procedere come descritto in "Cancellare la lista dei messaggi uscenti", pag. 28.

Rispondere o inoltrare SMS

- Si sta leggendo l'SMS (pag. 29):

Opzioni Premere il tasto funzione.

Si hanno le seguenti possibilità:

Risposta
: È possibile scrivere ed inviare direttamente un SMS di risposta (pag. 26).

Usa testo
: È possibile modificare il testo del messaggio SMS e poi inviarlo (pag. 26). Gli allegati non vengono inviati (per es., immagini, melodie).

Inoltrare un SMS

- Si sta leggendo l'SMS (pag. 29):

Opzioni Premere il tasto funzione.

Inoltra testo Selezionare e premere OK. Per ulteriori informazioni vedi. pag. 26.

Gli allegati vengono spediti con il messaggio. Se il servizio fornito dal vostro operatore di rete non consente l'inoltro di allegati:

▶ Selezionare Usa testo per inoltrare il messaggio SMS senza allegati.

Copiare il numero nella rubrica telefonica

Copiare il numero del mittente (o del destinatario in caso di SMS fallito nell'area Entranti)

▶ Aprire la lista dei messaggi ricevuti e selezionare un SMS (pag. 29).

Opzioni Premere il tasto funzione. Per ulteriori informazioni vedi. pag. 19.

Nota:
– All'interno della rubrica telefonica è possibile creare una rubrica specifica per gli SMS anteponendo un asterisco (*) al nome di queste voci.

Modificare il set di caratteri

▶ Si sta leggendo un SMS (pag. 29):

Opzioni Premere il tasto funzione.

Set caratteri
Il testo viene visualizzato con il set di caratteri scelto.

Avviso tramite SMS

Si desidera essere informati mediante un SMS inviato al proprio cellulare o ad un altro apparecchio predisposto per la ricezione di SMS di eventuali chiamate arrivate in vostra assenza.

Prerequisito: è necessario l'abbonamento al servizio CLIP.

A questo scopo, memorizzare nel proprio portatile il numero al quale volete che arrivino gli SMS quindi abilitare nel menu del "Tipo di chiamata" l'invio delle chiamate perse.

Memorizzare il numero da avvisare

◉ → ✉ → Impostazioni → Nr. da avvisare

Inserire il numero di telefono al quale deve essere inviato il messaggio SMS.

Salva Premere il tasto funzione per salvare.

Premere **a lungo** (stand-by).

Nota:
Non inserite il vostro numero di rete fissa per l'avviso in caso di chiamate perse. Questo potrebbe portare ad un ciclo di chiamate a pagamento senza fine.

Impostare il tipo chiamata

◉ → ✉ → Impostazioni → Tipo Chiamata

▶ Modificare i seguenti dati:

Chiam.Perse:
Impostare On se deve essere inviato un SMS di avviso.

▶ Salvare le modifiche (pag. 52).

Impostare un Centro servizi SMS

Inserire/modificare le configurazioni del centro SMS

▶ **Prima di modificare** o cancellare i numeri di telefono preimpostati è consigliabile assicurarsi che le modifiche siano realmente necessarie.

◉ → ✉ → Impostazioni → Centri SMS

◉ Selezionare il centro SMS (per es. Centro servizi 1) e premere **OK**.

▶ Modificare i dati su più righe:

Centro Tras.
Scegliere Sì se si desidera inviare gli SMS attraverso questo centro servizi.

E-Mail:
Premere il tasto funzione **Modif.** Inserire il numero del servizio E-Mail.

SMS:

Premere il tasto funzione **Modif.**.
Inserire il numero del centro servizi.

- Salvare le modifiche (pag. 52).

Nota:
Per la ricezione degli SMS è necessario inserire il numero del centro servizi SMS anche se la configurazione "Centro Tras." sarà impostata su NO. Non è invece necessario inserire alcun numero di centro servizi E-Mail per ricevere SMS da E-Mail.

Impostare il centro servizi di un secondo operatore di rete

- Attivare, come centro servizi, il centro SMS (da 3 fino a 5). I centri servizi 1 e 2 sono usati rispettivamente per trasmettere e ricevere SMS attraverso il vostro operatore principale. Dopo l'inserimento dei numeri ricevuti dall'Operatore di rete potrete inviare SMS.

SMS su sistemi telefonici (PABX)

L'invio di SMS su PABX non è sempre possibile, si riportano di seguito alcune indicazioni d'uso.

- È possibile ricevere un SMS solo se è presente la selezione passante ed il numero di telefono viene visualizzato.
- È necessario anteporre il prefisso per la linea esterna al numero del centro SMS (a seconda del centralino telefonico). Il prefisso può essere salvato sulla base. In caso di dubbio, provare il proprio PABX, per es. inviando un SMS al proprio numero, una volta anteponendo e una volta non anteponendo il prefissso al numero del centro SMS.

Quando si invia il messaggio SMS, il numero del mittente può essere inviato senza il numero interno dell'apparecchio derivato. In questo caso il destinatario non può rispondere direttamente ma deve reinserire il numero.

Attivare/disattivare la funzione SMS

Disattivando questa funzione non sarà più possibile ricevere o inviare SMS.

Le impostazioni relative all'invio e alla ricezione di SMS (numeri di telefono dei centri SMS) nonché la lista dei messaggi ricevuti e quella delle bozze rimangono tuttavia memorizzate.

Aprire il menu.

5 jkl 5 jkl 9 wxyz 2 abc 6 mno
Digitare le cifre.

0 + OK Disattivare la funzione SMS.

Oppure:

1 ao OK Attivare la funzione SMS (impostazione predefinita).

Eliminazione delle anomalie degli SMS

Se non è stato possibile inviare un SMS, nonostante vari tentativi, questo viene memorizzato nella lista dei messaggi ricevuti con lo stato Errore XX.

E0	Il numero del centro servizi non viene riconosciuto.
FE	Errore durante il trasferimento di SMS.
FD	Errore durante l'instaurazione del collegamento con il centro servizi. Se il numero del centro servizi manca o se è sbagliato, l'invio e/o la ricezione di SMS non sarà possibile. Verificare che il numero del centro servizi SMS sia stato salvato correttamente.

Possibili soluzioni a problemi

La seguente tabella contiene un elenco delle anomalie e delle possibili cause con le istruzioni per la loro eliminazione.

Non è possibile inviare

1. La trasmissione dell'SMS è stata interrotta (per esempio da una chiamata).
   ▸ → Rinviare un SMS.
2. Questo servizio non viene supportato dall'operatore di rete con il quale siete abbonati.
3. Il numero del centro servizi non è inserito o è sbagliato.
   ▸ Inserire il numero (pag. 29).

Si riceve un SMS con testo incompleto

1. La memoria del telefono è esaurita.
   ▸ Cancellare gli SMS vecchi (pag. 29).
2. La parte del messaggio oltre i 160 caratteri deve ancora arrivare.

Non si ricevono nuovi SMS

1. È abilitato il trasferimento di chiamata.
   ▸ → Disabilitarlo.

L'SMS viene inviato come messaggio vocale

1. ▸ Il terminale al quale avete inviato l'SMS non è predisposto per questo servizio.
2. ▸ Gli Operatori di rete fissa o mobile non hanno stipulato accordi commerciali per lo scambio di SMS.
3. Potrebbero esserci problemi tecnici nel Centro servizi.
4. Poichè nel corso degli anni lo standard (protocollo) di scambio degli SMS è cambiato, vi informiamo che qualora abbiate installato sulla stessa linea telefonica sia nastri terminali che terminali di altri fornitori, ancorchè forniti dalla prestazione SMS dovete decidere su quale terminale preferite ricevere gli SMS e disabilitare la funzione SMS sugli altri telefoni.
   Se ciò non viene fatto riceverete solo SMS attraverso un messaggio vocale, ma non potranno essere ricevuti come messaggio SMS sul vostro cordless.

Configurazione del centro servizi preimpostato (Telecom Italia)

In caso di problemi di invio/ricezione degli SMS verificare che le seguenti impostazioni siano presenti.

Centro servizi (trasmissione):	
Abilitato:	Si
E-Mail:	42100
SMS:	42100
Centro servizi 2 (ricezione):	
Abilitato:	NO
E-Mail:	vuoto
SMS:	042120

Nota:
Se siete abbonati con un operatore diverso da Telecom Italia dovete verificare se fornisce il servizio SMS, richiedere al vostro operatore i numeri del centro servizi ed inserirli, altrimenti non sarà possibile l'invio/ricezione degli SMS.

Utilizzare più portatili

Registrare i portatili

Sulla base è possibile registrare fino a sei portatili Gigaset conformi allo standard GAP.

Un portatile Gigaset E45 può essere registrato su un massimo di quattro basi compatibili.

Registrazione automatica di Gigaset E45 sulla base di Gigaset E450

Prerequisto: il portatile non deve essere registrato su alcuna base

La registrazione del portatile sulla base Gigaset E450 avviene automaticamente.

- Posizionare il portatile sulla base con il display rivolto verso l'esterno/ anteriormente.

La registrazione dura circa un minuto. In questo lasso di tempo sul display compare Proced.Registraz. e lampeggia il nome della base,per esempio, Base 1. Al termine della registrazione viene visualizzato sul display il numero interno per esempio, INT 2 per l'interno 2. Al portatile viene assegnato il numero interno disponibile più basso (1–6). Se i numeri interni da 1 a 6 sono già stati assegnati, il numero 6 verrà sovrascritto.

Nota:

- La registazione automatica è possibile solo quando non sono in corso telefonate dalla base sulla quale deve avvenire la registrazione del portalie.
- La presssione di un tasto interrompe la registrazione automatica.
- Se la registrazione automatica non dovesse funzionare, sarà necessario procedere alla registrazione manuale del portatile. Cio non è indice di alcun malfunzionamento ma può voler dire semplicemente che il portatile è stato oggetto di attività di controllo qualità in fabbrica.
- È possibile modificare il nome del portatile (pag. 36).

Registrazione manuale di Gigaset E45 su Gigaset E450

La registrazione manuale del portatile deve essere attivata sia sul portatile che sulla base.

Una volta avvenuta la registrazione, il portatile passa allo stato di stand-by. Sul display viene visualizzato il numero interno del portatile, per esempio INT 1. In caso contrario, ripetere l'operazione.

Sul portatile

→ → Portatile → Reg. Portatile

Selezionare la base, per es. Base 1 e premere OK.

Inserire il PIN di sistema della base (impostazione di default: 0000) e premere OK. Sul display lampeggia, per esempio Base 1.

Sulla base

- Sulla base entro 60 secondi dalle su indicate operazioni sul portatile premere per circa 3 secondi il tasto Registrazione/Paging.

Registrazione di altri portatili Gigaset a standard GAP

È possibile registrare altri portatili Gigaset, portatili conformi allo standard GAP nel modo seguente.

Sul portatile

- Predisporre il portatile in modalità di registrazione seguendo le relative istruzioni d'uso.

Sulla base

- Sulla base entro 60 secondi dalle su indicate operazioni sul portatile premere per circa 3 secondi il tasto Registrazione/Paging.

Cancellare i portatili

Da ogni portatile Gigaset E45 registrato è possibile cancellare qualsiasi altro portatile.

Aprire la lista dei portatili. Il portatile utilizzato in questo momento è contrassegnato con **<.**

Selezionare il portatile da cancellare.

Opzioni Aprire il menu. Selezionare Cancella portatile e premere **OK**.

Inserire il PIN di sistema e premere **OK**.

Sì Premere il tasto funzione.

Cercare il portatile (“Paging”)

È possibile cercare il portatile con l’ausilio della base.

- Sulla base premere **brevemente** il tasto di Ricerca Portatile/Paging.
- Tutti i portatili squillano contemporaneamente (“Paging”), anche se le suonerie sono disattivate.

Terminare la ricerca

- Premere **brevemente** il tasto di Ricerca Portatile/Paging sulla base oppure premere il tasto impegno linea sul portatile.

Cambiare base

Se è registrato su varie basi, il portatile può essere impostato su una base specifica o sulla base con la migliore ricezione (Base migliore).

→ → Portatile → Scegli base

Selezionare una delle basi registrate oppure Base migliore e premere **OK**.

Telefonare sulla linea interna

Le chiamate interne con altri portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

Chiamare un determinato portatile

Aprire la lista dei portatili.

Inserire il numero del portatile.

Oppure:

Aprire la lista dei portatili.

Selezionare il portatile.

Premere il tasto impegno linea.

Chiamare tutti i portatili (“Chiamata collettiva”)

Aprire la lista dei portatili.

Premere il tasto asterisco o scegliere Chiam.Collettiva. Vengono chiamati tutti i portatili.

Terminare la chiamata

Premere il tasto di fine chiamata.

Trasferire la chiamata ad un altro portatile

Le chiamate esterne possono essere inoltrate ad altri portatili (trasferimento di chiamata).

Aprire la lista dei portatili. L’utente esterno sente un motivo musicale se attivato (vedi pag. 43).

Selezionare il portatile oppure Chiam.Collettiva (se sono registrati almeno 3 portatili) e premere **OK**.

Quando l’utente interno risponde:

- Segnalare eventualmente la chiamata esterna.

Premere il tasto di fine chiamata.

La chiamata esterna viene inoltrata all'altro portatile.

Se l'utente interno **non** risponde o è occupato, premere il tasto funzione Fine, per riprendere la chiamata esterna.

Nel corso del trasferimento della chiamata è anche possibile premere il tasto di fine chiamata prima che l'interno (altro portatile) chiamato risponda.

In questo caso, se l'utente interno non risponde o è occupato, la chiamata torna automaticamente al vostro telefono (sul display compare Richiamata).

Consultazione sulla linea interna

Se si sta parlando con un utente **esterno** contemporaneamente è possibile chiamare un utente **interno**, per consultazione.

Aprire la lista dei portatili. L'utente esterno sente un motivo musicale, se attivato (vedi pag. 43).

Selezionare il portatile e premere OK.

Terminare la consultazione

Fine Premere il tasto funzione. Si è nuovamente collegati all'utente esterno.

Oppure:

Instaurare una conferenza

Dopo aver consultato l'utente interno si può decidere di instaurare una conferenza tra i due interni e l'esterno messo in attesa.

Conferenza Premere il tasto funzione su E45.

Ora i due interni e l'utente esterno sono in conferenza.

Accettare/respingere l'avviso di chiamata

Nota: questa funzione richiede la compatibilità della rete pubblica pertanto verificare il funzionamento.

Se durante la conversazione **interna** giunge una seconda chiamata dalla linea **esterna**, si sente un breve tono di avviso. In caso di trasmissione del numero di telefono , sul display è visualizzato il numero o il nome del chiamante.

Interrompere una chiamata sulla linea interna e rispondere a quella esterna

Rispondi Premere il tasto funzione.

La chiamata interna viene **terminata**. Si è collegati con il chiamante esterno.

Rifiutare una chiamata esterna

Rifiuta Premere il tasto funzione.

Il tono di avviso viene disattivato. Si rimane collegati con l'utente interno. Si può ancora sentire la suoneria sugli altri portatili registrati.

Inclusione di un utente interno in una chiamata esterna

Prerequisito: la funzione Inclusione int. deve essere attiva.

Si sta effettuando una conversazione esterna. Un utente interno può inserirsi in questa chiamata e partecipare alla conversazione.

L'inclusione viene segnalata a tutti gli interlocutori con un segnale acustico.

Attivare/disattivare l'inclusione interna

→ → Stazione base → Altre funzioni → Inclusione int.

Premere a **lungo** (stand-by).

Come forzare una "inclusione interna" per attivare una Conferenza

La linea è occupata da una chiamata esterna. Sul display appare "**Linea occupata**". Si desidera partecipare alla conversazione in corso.

Premere **a lungo** il tasto di impegno linea.

▶ Si entra in "Conferenza".

Tutti gli interlocutori sentono un segnale acustico.

Terminare una "inclusione interna"/ Conferenza

Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata o posizionare il portatile nella base.

Tutti gli interlocutori sentono un segnale acustico.

Se l'utente interno che ha iniziato la conversazione preme il tasto di fine chiamata, per uscire, verrà mantenuto il collegamento tra il portatile che si è inserito e l'interlocutore esterno.

Modificare il nome di un portatile

Durante la registrazione, i nomi "INT 1", "INT 2" ecc. vengono assegnati automaticamente. Tuttavia possono essere modificati. Il nome può essere lungo al massimo 10 caratteri. Il nome modificato viene visualizzato nella lista di ogni portatile.

Aprire la lista dei portatili. Il proprio portatile è contrassegnato con <.

Selezionare il portatile.

Modif. Premere il tasto funzione.

Inserire il nome.

Salva Premere il tasto funzione.

Modificare il numero interno di un portatile

Ad un portatile, durante la registrazione, viene assegnato **automaticamente** il numero libero più basso. Se tutti i posti sono già occupati, il numero 6 sarà sovrascritto, se il portatile corrispondente è in stand-by. È possibile modificare i numeri interni di tutti i portatili registrati (1–6).

Aprire la lista dei portatili. Il proprio portatile è contrassegnato con <.

Opzioni Premere il tasto funzione.

Assegna numero

Premere **OK**. Verrà visualizzata la lista dei portatili.

Il numero relativo al primo portatile lampeggia. Scegliere il portatile.

Inserire il nuovo numero interno (1–6). Il numero precedente viene sovrascritto.

Salva Premere il tasto funzione, per salvare l'inserimento.

Premere a **lungo** (stand-by).

Se un numero interno viene assegnato due volte, si sente un tono di errore (sequenza decrescente).

▶ Ripetere la procedura con un numero libero.

Utilizzare la funzione Sorveglia Bimbo (Baby Call)

Con questa funzione, se nella stanza in cui è posizionato il portatile viene raggiunto il livello di rumore impostato, viene chiamato un numero interno o esterno (anche di cellulare) precedentemente memorizzato.

La chiamata Sorveglia Bimbo a un numero esterno si interrompe dopo circa 90 sec., mentre la chiamata Sorveglia Bimbo ad un

numero interno (altro portatile Gigaset dotato della medesima funzione) si interrompe dopo circa 3 minuti (i tempi tuttavia potrebbero cambiare). Durante la chiamata tutti i tasti sono bloccati, tranne quello di fine chiamata. Terminata la chiamata la funzione rimane attiva. Se si spegne il portatile, è necessario riattivare la funzione.

Se la funzione è attiva, le chiamate in arrivo sul portatile vengono segnalate **senza squillo** e visualizzate sul display. Se si possiedono altri portatili nella stessa area è opportuno spegnerli o disattivare lo squillo altrimenti il bimbo potrebbe svegliarsi con lo squillo degli altri portatili.

Se si riceve una chiamata è possibile rispondere, la funzione Sorveglia Bimbo viene interrotta per la durata della telefonata. La funzione **rimane** però attivata.

Quando il portatile viene spento, la funzione Sorveglia Bimbo si disattiva. Alla riaccensione del portatile è necessario attivare nuovamente questa funzione.

Nota

- Al momento della messa in servizio controllare con attenzione le predisposizioni della funzione Sorveglia Bimbo (per esempio, la sensibilità). Se la chiamata della funzione Sorveglia Bimbo è destinata ad un numero esterno, verificarne il funzionamento.
- La funzione Sorveglia Bimbo attiva riduce notevolmente l'autonomia del portatile. Collocare il portatile nella sede di ricarica. In questo modo si è sicuri che la batteria non si scaricherà.
- La distanza tra il portatile e il bambino deve essere tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere rivolto verso il bambino.
- Il numero verso il quale viene inoltrata la chiamata Sorveglia Bimbo non deve corrispondere ad una segreteria telefonica attiva.

Attivare la funzione Sorveglia Bimbo e inserire il numero di destinazione

◉ → ★ → Sorveglia Bimbo

▶ Modificare i dati su più righe:

Con ◉ si può passare da un'impostazione all'altra.

Sorv.Bimbo:
Per attivare la funzione, selezionare On.

Allarme a:
Premere il tasto funzione **Modif.** e digitare il numero di destinazione.

Numero esterno: copiare il numero di telefono dalla rubrica o digitarlo manualmente. Vengono visualizzate soltanto le **ultime cifre**.

Numero interno: cancellare un numero esterno eventualmente salvato. **INT** ◉ (Scegliere il portatile al quale far arrivare la chiamata oppure Chiam.Collettiva, se si devono chiamare tutti i portatili registrati) **OK**.

Salvare il numero con **Livello:** **OK**.

Livello:
Impostare la sensibilità per il livello di rumore (basso oppure alto) .

▶ Salvare le modifiche (pag. 52).

La funzione è ora attiva. Con ◉ si può passare da un'impostazione all'altra.

Modificare il numero di destinazione esterno precedentemente impostato

◉ → ★ → Sorveglia Bimbo

◉ Passare alla riga Allarme a:

Modif. Premere il tasto funzione.

C Cancellare il numero precedente.

▶ Inserire il numero di destinazione come descritto alla voce "Attivare la funzione Sorveglia Bimbo e inserire il numero di destinazione" (pag. 37).

▶ Salvare le modifiche (pag. 52).

Modificare il numero di destinazione interno precedentemente impostato

→ ★ → Sorveglia Bimbo

Passare alla riga Allarme a:

Modif. Premere il tasto funzione.

Sì Premere il tasto funzione, per confermare la richiesta.

- Inserire il numero di destinazione come descritto alla voce "Attivare la funzione Sorveglia Bimbo e inserire il numero di destinazione" (pag. 37).
- Salvare le modifiche (pag. 52).

Disattivare la funzione Sorveglia Bimbo dall'esterno

Prerequisito: il telefono deve essere impostato sulla selezione a toni (DTMF).

- Rispondere alla chiamata effettuata dalla funzione Sorveglia Bimbo e premere i tasti 9 #.

Al termine del collegamento la funzione è disattivata. Successivamente la funzione Sorveglia Bimbo non effettua altre chiamate. Le impostazioni della funzione Sorveglia Bimbo rimanenti sul portatile (per es. nessuno squillo) rimangono attive fino a quando sul portatile non viene premuto il tasto funzione Off.

Se si desidera riattivare la funzione Sorveglia Bimbo con lo stesso numero:

- Riattivare la funzione e salvare con Salva (pag. 37).

Impostare il portatile

Il portatile è preimpostato. È possibile personalizzare le impostazioni.

Modificare la lingua del display

È possibile visualizzare sul display il menu in diverse lingue.

→ → Portatile → Lingua

La lingua in uso è contrassegnata dal simbolo √

Selezionare la lingua desiderata e premere OK.

Premere a **lungo** (stand-by).

Se per sbaglio è stata impostata una lingua incomprensibile:

Premere in sequenza i tasti 5 jkl 4 ghi 1 ⌂⌂.

Selezionare la lingua corretta e premere OK.

Impostare il display

È possibile scegliere tra quattro colori e diversi livelli di contrasto.

→ → Display

Aspetto colore Selezionare e premere OK.

Scegliere il colore e premere OK (√ = colore attuale).

Premere **brevemente**

Contrasto Selezionare e premere OK.

Selezionare il contrasto.

Salva Premere il tasto funzione.

Premere a **lungo** (stand-by).

Impostare uno sfondo

In modalità stand-by è possibile visualizzare uno sfondo che sostituisca il display standard. In tal modo, però, la data, l'ora ed il nome non saranno visibili.

In determinate situazioni lo sfondo non viene visualizzato, per esempio, durante una telefonata o quando il portatile non è registrato.

Se è attivo uno sfondo, la voce del menu Screensaver è contrassegnata dal simbolo √

→ → Display → Screensaver

Viene visualizzata l'impostazione attuale.

- Modificare i dati su più righe:

Attivazione
Selezionare On (viene visualizzato lo sfondo) oppure Off (non viene visualizzato lo sfondo).

Seleziona:
Eventualmente modificare lo sfondo (vedere sotto).

▶ Salvare le modifiche.

Se lo sfondo copre la visualizzazione, premere **brevemente** un tasto qualsiasi per visualizzare il display in stand-by con ora e data.

Scelta dello sfondo (Screensaver)

→ → Display → Screensaver

Attivazione Posizionare su On

Passare alla riga di selezione dell'immagine.

Selezionare l'immagine e premere OK.

Visualiz. Premere il tasto funzione. Viene visualizzato lo sfondo attivato.

▶ Salvare le modifiche.

Impostare la modalità notturna

Quando il portatile si trova nella sede di ricarica, l'illuminazione del display si disattiva solo parzialmente. Se questa condizione disturba, impostare la modalità notturna. In questo modo, quando il portatile si trova nella sede di ricarica, l'illuminazione del display si disattiva completamente.

→ → Display → Illuminazione

Viene visualizzata l'impostazione attuale.

L'impostazione può essere differenziata a seconda che il portatile si trovi nella sede di ricarica oppure fuori.

▶ Modificare i dati su più righe:

In carica
Selezionare On oppure Off .

Non in carica
Selezionare On oppure Off .

Salva Premere il tasto display.

Premere a **lungo** (stand-by).

Nota:
Con l'illuminazione del display attivata, la durata in stand-by del telefono si riduce a circa 30 ore.

Attivare/disattivare la risposta automatica ad una chiamata

Se è stata attivata questa funzione, per rispondere ad una chiamata basta sollevare il portatile dalla sede di ricarica senza dover premere il tasto impegno linea .

→ → Portatile

RispostaAutom.
Selezionare e premere OK (☑ = attivo).

Premere a **lungo** (stand-by).

Modificare il volume di conversazione

È possibile impostare il volume del viva voce su cinque livelli e il volume del ricevitore su tre livelli anche durante una conversazione esterna.

Il volume del viva voce può essere modificato quando è in uso questa funzione; stessa cosa vale per il volume del ricevitore.

È in corso una conversazione esterna.

Aprire il menu.

Selezionare il volume.

Salva Eventualmente premere il tasto funzione per salvare l'impostazione in modo permanente.

Modificare la suoneria

- Volume:
  È possibile scegliere tra cinque livelli di volume (1–5; per esempio, volume 2 == ▁▃▭▭▭) e "Crescendo" (6; aumento progressivo del volume ad ogni squillo = ▁▭▭▭◢).
- Melodie:
  Si può scegliere una melodia a piacere tra quelle presenti nel Sound Manager.

È possibile impostare suonerie e melodie diverse per le seguenti funzioni:

- Chiamate est. : per chiamate esterne
- Chiamate int. : per chiamate interne
- Tutte uguali: stessa suoneria per tutte le funzioni.

Impostazione suoneria in funzione del tipo di chiamata

Impostare il volume e la melodia in base al tipo di chiamata.

◉ → ▣ → Impostazioni Audio → Impost.suoneria

◉ Selezionare l'impostazione, per esempio Chiamate est. , e premere OK.

▸ Modificare i dati su più righe:

◉ Impostare il volume (1–6).

◉ Passare alla riga successiva.

◉ Selezionare la melodia.

Salva Premere il tasto funzione, per salvare le modifiche.

In stand-by, il menu Impost.suoneria si può aprire anche premendo **brevemente** ◉.

Suoneria uguale per tutte le chiamate

◉ → ▣ → Impostazioni Audio → Impost.suoneria → Tutte uguali

▸ Impostare il volume e la suoneria (vedere "Impostazione suoneria in funzione del tipo di chiamata").

Salva Premere il tasto funzione per confermare.

Premere a **lungo** (stand-by).

Attivare/disattivare la suoneria

Durante una chiamata, prima di impegnare la linea oppure in stand-by, è possibile disattivare la suoneria sul proprio portatile in modo permanente o per la chiamata attuale. Non è possibile riattivare la suoneria durante una chiamata esterna.

Disattivare la suoneria in modo permanente

*△ Tenere premuto il tasto asterisco fino a quando non si sente più la suoneria.

Sul display compare il simbolo 🔕.

Riattivare la suoneria

*△ Premere **a lungo** il tasto asterisco.

Disattivare la suoneria per la chiamata attuale

Suon.Off Premere il tasto funzione.

Attivare/disattivare il tono di attenzione

Nota: la funzionalità dipende dalle tempistiche della suoneria inviata dalla linea telefonica. E' pertanto consigliabile verificarne il funzionamento.

Al posto della suoneria è possibile attivare un tono di attenzione. In caso di chiamata si sente quindi **un breve segnale** ("Beep") al posto della suoneria.

`*` Premere il tasto asterisco **a lungo** ed **entro 3 secondi:**

Beep Premere il tasto funzione. Ora una chiamata viene segnalata attraverso **un** breve tono di attenzione. Sul display viene visualizzato 🔔.

Attivare/disattivare la soppressione del primo squillo

Durante il primo squillo il telefono riconosce un eventuale SMS in arrivo.

Tenete presente che qualora il primo squillo sia soppresso, se avete altri telefoni in casa questi squilleranno prima del Gigaset.

Aprire il menu.

5 jkl 5 jkl 9 wxyz 1 ∞ 9 wxyz
Premere i tasti.

0 + OK Rendere udibile il primo squillo.

Oppure:

1 ∞ OK Sopprimere il primo squillo.

Nota:

Se la soppressione del primo squillo non è attiva, sentirete uno squillo anche se dovesse essere in corso la ricezione di un SMS. Qualora però si risponda ad una chiamata al primo squillo e questa chiamata sia relativa ad un SMS in arrivo, la ricezione di quest'ultimo viene interrotta.

Rendete quindi udibile il primo squillo solo qualora non utilizziate il servizio SMS su rete fissa.

Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile indica acusticamente diverse attività e situazioni. I seguenti toni di avviso possono essere attivati o disattivati in modo indipendente:

- **Acustica tasti**: ogni pressione di tasto viene confermata.
- **Toni di conferma**:
  - **Tono di conferma** (sequenza crescente): al termine dell'inserimento/impostazione, quando si ripone il portatile nella sede di ricarica e quando arriva un SMS o una nuova voce nella lista delle chiamate
  - **Tono di errore** (sequenza decrescente): in caso di inserimenti errati.
  - **Tono di fine menu**: sfogliando, quando si arriva alla fine di un tono menu.
- **Tono batteria**: quando il pacchetto batterie deve essere ricaricato.

→ → Impostazioni Audio → Toni di avviso

▶ Modificare i dati su più righe.

Tono tasti:
Selezionare On oppure Off .

Conferma:
Selezionare On oppure Off .

BatScar:
On, Off oppure in conv. Selezionare il tono di batteria attivato o disattivato, oppure attivato soltanto durante la conversazione.

▶ Salvare le modifiche (pag. 52).

Il tono di conferma previsto per quando si ripone il portatile nella base non può essere disattivato.

Impostare la sveglia

Prerequisito: per l'impostazione occorre che data e ora siano state impostate (pag. 10).

Attivare/disattivare e impostare la sveglia

◉ → ⏲

▶ Modificare i dati su più righe.

Sveglia :
Selezionare On oppure Off

Ora:
Inserire l'ora della sveglia a 4 cifre.

Melodia:
Selezionare la melodia.

Volume:
Impostare il volume (1–6).

▶ Salvare le modifiche (pag. 52)

Viene visualizzato il simbolo ⏲.

La sveglia usa la suoneria impostata nel portatile. La sveglia suona per circa 60 secondi. Sul display compare Sveglia . Se non viene premuto nessun tasto, la sveglia viene ripetuta ogni cinque minuti e poi disattivata.

Durante una chiamata, la sveglia viene segnalata da un tono breve.

Disattivare la sveglia / ripetizione dopo una pausa (funzione Snooze)

Prerequisito: la sveglia è stata attivata.

Off — Premere il tasto funzione. La sveglia viene disattivata.

Oppure:

Snooze — Premere il tasto funzione o un tasto qualsiasi. La sveglia viene ripetuta dopo cinque minuti. Dopo la seconda ripetizione la sveglia verrà spenta.

Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile

È possibile resettare (riportare nelle condizioni di fabbrica) eventuali impostazioni e modifiche. Le voci della rubrica telefonica, della rubrica speciale, la lista delle chiamate, la lista degli SMS la registrazione del portatile sulla base vengono mantenuti.

◉ → ▭ → Portatile → Reset Portatile

Sì — Premere il tasto funzione.

📞 — Premere a **lungo** (stand-by).

Con 📞 o il tasto funzione No si interrompe la procedura di ripristino.

Impostare la base

Tutte le configurazioni della base vengono effettuate con un portatile Gigaset E45 registrato.

Protezione delle impostazioni della base

Proteggere le impostazioni della base personalizzando il PIN di sistema. Il PIN di sistema verrà richiesto quando si registra e cancella un portatile dalla base oppure quando si ripristinano le impostazioni iniziali.

Modificare il PIN di sistema

È possibile cambiare il PIN di sistema a 4 cifre (impostazione iniziale: 0000) presente nella base con un PIN a 4 cifre noto soltanto a voi.

Attenzione:
Il PIN di sistema non deve assolutamente essere dimenticato! Vi suggeriamo di conservarlo con cura. Qualora lo si dimentichi, sarà necessario intervenire direttamente sull'apparecchio. In tal caso, rivolgersi al servizio di hotline (pag. 46).

→ → Stazione base → PIN sistema

Inserire il PIN di sistema attuale e premere OK.

Inserire il nuovo PIN di sistema. Per motivi di sicurezza l'inserimento viene visualizzato con quattro asterischi (****).

Passare alla riga successiva, ripetere il nuovo PIN di sistema e premere OK.

Premere a **lungo** (stand-by).

Attivare/disattivare la melodia di attesa

→ → Stazione base → Musica su attesa

Premere OK per disattivare la melodia su attesa (☑ = attivo).

Repeater

Con un repeater è possibile estendere la copertura ed il livello di ricezione della base. Per utilizzarlo bisogna prima attivare la funzione repeater. In questo caso, le conversazioni in corso verranno interrotte.

Prerequisito: è necessario che sia stato registrato un repeater.

→ → Stazione base → Altre funzioni → Repeater mode

Sì Premere il tasto funzione.

Con il repeater in funzione, la voce di menu è constrassegnata con ☑.

Importante:

Dopo aver eseguito la procedura su indicata per completare la registrazione del repeater e renderla operativa è necessario premere il tasto di registrazione sulla base (come se si stesse registrando un altro portatile) e contemporaneamente eseguire la procedura descritta nel manuale d'uso del repeater stesso.

Ripristinare i parametri iniziali della base

Durante il ripristino dei parametri i portatili rimangono registrati. Le seguenti impostazioni non vengono ripristinate:

- PIN di sistema,
- Impostazione di "soppressione del primo squillo",

→ → Stazione base → Reset Base

Inserire il PIN di sistema e premere OK.

Sì Premere il tasto funzione.

Con o il tasto funzione No si interrompe la procedura di ripristino.

Collegare la base ad un centralino telefonico (PABX)

Le seguenti impostazioni sono necessarie solo se il centralino telefonico lo richiede (vedere le istruzioni d'uso del sistema).

Nei centralini telefonici che non supportano il trasferimento dei numeri di telefono (CLIP) non è possibile inviare o ricevere SMS.

Tipo di selezione e tempo di flash

L'impostazione corrente presenta il simbolo ☑.

Modificare il tipo di selezione

Per impostare il tipo di selezione sono disponibili le seguenti opzioni:

- Selezione a toni (DTMF).
- Selezione a impulsi (DP).

→ → Stazione base → Altre funzioni → Tipo selezione

Scegliere il tipo di selezione (✓ = attiva) e premere OK.

Premere **a lungo** (stand-by).

Impostare il tempo di flash (R)

→ → Stazione base → Altre funzioni → Tempi di flash

Selezionare l'interruzione del tempo di flash (tra 80 e 800 ms (☑ = attivo) e premere OK.

Premere **a lungo** (stand-by).

Impostare le pause

Modificare la pausa dopo l'impegno di linea

È possibile impostare la pausa che intercorre nella selezione automatica (da rubrica, dalla lista dei numeri selezionati, ecc.) tra l'impegno linea e l'invio del numero di telefono.

Aprire il menu.

5 jkl 5 jkl 9 wxyz 1 ␣ 6 mno

Premere i tasti in sequenza.

Inserire le cifre per la durata della pausa (**1** = 1 sec.; **2** = 3 sec; **3** = 7 sec.) e premere OK.

Modificare la pausa relativa al tasto R di Flash (Richiamata di registro)

Dopo la pressione del tasto Flash (vedi Impostare il tempo di flash) che consente l'attivazione di diverse funzioni nella centrale telefonica è possibile introdurre una pausa selezionabile tra quelle di seguito indicate (vedere anche le istruzioni d'uso del centralino telefonico).

Aprire il menu.

5 jkl 5 jkl 9 wxyz 1 ␣ 2 abc

Premere i tasti.

Inserire le cifre per la durata della pausa (**1** = 800 ms; **2** = 1600 ms; **3** = 3200 ms) e premere OK.

Modificare la pausa di selezione (pausa all'interno del numero telefonico)

In caso di necessità è possibile introdurre delle pause tra una cifra e l'altra del numero (ad esempio in caso di uso dell'apparato su PABX dopo il codice di accesso alla linea urbana).

 Aprire il menu.

5 jkl 5 jkl 9 wxyz 1 ⌂ 1 ⌂ Premere i tasti in sequenza.

Impostare la durata della pausa (**1** = 1 sec.; **2** = 2 sec.; **3** = 3 sec.; **4** = 6 sec.) e premere OK.

Inserire pausa: premere per due secondi il tasto R Sul display viene visualizzata la lettera "P.

Appendice

Cura

- Pulire l'apparato e il portatile con un panno **umido** (senza solvente) o antistatico

Non utilizzare **in nessun caso** un panno asciutto poichè si potrebbero generare cariche elettrostatiche che potrebbero danneggiare il cordless.

Contatto con liquidi ⚠

Il portatile è protetto dagli spruzzi d'acqua; tuttavia se dovesse venire in contatto abbondante con liquidi, procedere come di seguito indicato:

1. **Non accenderlo in nessun caso!**
2. Estrarre immediatamente il pacchetto batterie.
3. Togliere il coperchio della presa dell'auricolare.
4. Tenendo il telefono in posizione verticale, muoverlo avanti e indietro e scuoterlo leggermente.
5. Asciugare tutte le parti con un panno e conservare il portatile **per almeno 72 ore** con il vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (non metterlo assolutamente in forno sia esso a microonde, a gas o di qualsiasi altro tipo).

Una volta asciugato completamente, in molti casi sarà possibile rimettere in funzione il portatile.

Supporto Tecnico

Cerchiamo di rispondere ad alcuni possibili dubbi

In caso di dubbi sull'uso del terminale, vi suggeriamo di accedere al sito:

www.gigaset.com/customercare

Entrando nell'area dedicata al Customer Care sono disponibili molte informazioni che potrebbero esservi di aiuto.

Inoltre, nella seguente tabella, proviamo ad immaginare quali potrebbero essere i vostri dubbi e cerchiamo di darvi un aiuto a risolverli

Il display non visualizza nulla.

1. Il portatile non è acceso.
   - Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata.
2. Le batterie sono scariche.
   - Caricare o sostituire le batterie (pag. 9).

Il portatile non reagisce premendo i tasti.

Il blocco tastiera è attivo.

- Premere **a lungo** il tasto cancelletto (pag. 14).

Sul display lampeggia "Base x".

1. Il portatile è fuori dall'area di copertura della base.
   - Avvicinarsi con il portatile alla base.
2. Il portatile è stato cancellato.
   - Registrare il portatile (pag. 33).
3. La base non è accesa.
   - Controllare che il connettore di alimentazione della base sia ben inserito (pag. 7).

Sul display lampeggia Ricerca base.

Il portatile è impostato su Base migliore e non è attivata nè raggiungibile alcuna base.

- Avvicinarsi con il portatile alla base.
- Controllare che il connettore di alimentazione della base sia ben inserito (pag. 7).

Il portatile non squilla.

1. La suoneria è disattivata.
   ▶ Attivare la suoneria (pag. 40).
2. È attivato il trasferimento di chiamata.
   ▶ Disattivare il trasferimento di chiamata (pag. 23).

Non si sente la suoneria/tono di selezione.

Il cavo telefonico della base è stato sostituito.

▶ Al momento dell'acquisto di un nuovo cavo, assicurarsi che i contatti del connettore siano identici a quelli del cavo in dotazione (pag. 7).

L'interlocutore non vi sente.

È stato premuto il tasto (INT). Il portatile è stato "disattivato" (funzione MUTE).

▶ Riattivare il microfono (pag. 14).

Il numero del chiamante non viene visualizzato nonostante il servizio CLIP sia stato sottoscritto presso l'operatore di rete.

La trasmissione del numero è bloccata.

▶ Il chiamante ha chiesto al proprio operatore di rete di trattare il numero come riservato.

Si sente un tono di errore durante l'inserimento (sequenza decrescente).

L'azione non è andata a buon fine o l'inserimento è errato.

▶ Ripetere la procedura.
Se le indicazioni del display non sono sufficienti leggere le istruzioni d'uso.

Non si riesce ad interrogare la segreteria di rete nonostante sia stato sottoscritto l'abbonamento e memorizzato il relativo numero.

Selezione impostata su DP (selezione a impulsi).

▶ Impostare il portatile sulla selezione a toni DTMF.

I numeri trasferiti dalla SIM alla rubrica del cellulare o viceversa non vengono selezionati.

Controllare che la tabella di conversione prefissi sia correttamente impostata e/o se il numero richiede un adattamento manuale del prefisso internazionale .

▶ Effettuare l'adattamento del prefisso necessario per quel particolare tipo di rete o numerazione

Servizio Clienti

Per informazioni sulla situazione di eventuali riparazioni in corso, sui centri di assistenza, per informazioni commerciali o relative all'uso del terminale potete rivolgervi al Servizio Clienti chiamando il numero unico da tutta Italia dalle ore 09.00 alle ore 18.00 dal lunedì al venerdì e dalle ore 09.00 alle ore 13.00 il sabato:

Servizio Clienti Italia

Tel. 199.15.11.15

Il servizio offerto è a tariffa unica da tutta Italia in qualunque fascia oraria.

Il numero può essere chiamato da qualunque operatore di rete fissa o mobile.

Il costo della chiamata effettuata da telefoni fissi della rete Telecom Italia è di €cent 8,36 + IVA al minuto mentre per le chiamate effettuate attraverso la rete di altri operatori consultate le tariffe offerte dall'operatore stesso.

Il costo di ogni comunicazione verrà calcolato sulla base della sua effettiva durata misurata in secondi senza scatto alla risposta.

Il Servizio Clienti è contattabile anche via e-mail entrando nel sito:

www.gigaset.com/it

cliccando poi su "Contatti". Vi apparirà un modulo da compilare, riceverete risposta nel più breve tempo possibile.

Se il prodotto non è venduto da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica nazionale. Se l'apparato è stato progettato per essere usato in Italia è chiaramente riportato in lingua Italiana sia sulla scatola accanto al marchio CE che serigrafato in modo indelebile sotto la stazione base. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate sul manuale e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti all'assistenza ed alla riparazione sia in garanzia che fuori garanzia.

CONFORMITÀ CE

Con la presente Gigaset Communications GmbH [1] dichiara che questo terminale è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Esso è progettato per la connessione e l'uso con la rete telefonica analogica in Italia.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione CE di conformità, redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.gigaset.com/docs
Cliccando ancora su "Declarations of Conformity" nell'area Customer Care, troverete quanto cercate oppure è possibile richiederla telefonando al Servizio Clienti.

CE 0682

Garanzia

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino o la ricevuta ovvero ogni altro documento idoneo, comunque in originale, che faccia piena prova della data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Condizioni di garanzia

Il terminale è sottoposto alla Direttiva Europea 99/44/CE ed al relativo D. Lgs. di recepimento per l'Italia n. 24 del 02/02/2002 per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

www.gigaset.com/it

o contattando il servizio Clienti Italia

Tel. 199.15.11.15

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia s.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere e alloggiamenti) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.

1 Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto.
  I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia s.r.l.
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Gigaset Communications Italia s.r.l, Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia s.r.l, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia s.r.l non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia s.r.l si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia s.r.l ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

Dati tecnici

Pacchetto batterie raccomandato

(Al momento della stampa delle istruzioni d'uso)

Nickel-Metall-Hydrid (NiMH):

V30145-K1310-X382

Autonomia/tempi di ricarica del portatile

Capacità batteria	620 mAh
Autonomia in attesa	circa 160 ore (6 giorni)
Autonomia in conversazione	circa 12 ore
Tempo di ricarica	circa 6 ore

I tempi di autonomia e di ricarica indicati valgono solo se si utilizza il pacchetto batterie raccomandato.

Nota:
Con l'illuminazione del display attivata, la durata in stand-by del telefono si riduce a circa 30 ore.

Consumo di corrente

In modalità stand-by: circa 2 Watt

In conversazione: circa 3 Watt

Dati tecnici

Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880–1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s

Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW, potenza media per canale
Portata	fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi
Alimentazione base	230 V ~/50 Hz
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C da 20 % a75 % di umidità relativa
Tipo di selezione	DTMF (selezione a toni) DP (selezione a impulsi)
Dimensioni base	122 x 109 x 73 mm (lungh x largh x alt)
Dimensioni portatile	143 x 51 x 25 mm (lungh x largh x alt)
Peso base	122 g
Peso del portatile con pacchetto batterie	133 g

Per meglio capire le istruzioni presenti in questo manuale d'uso

Nel seguente manuale viene utilizzata la simbologia di seguito descritta.

Simboli utilizzati

Trasferisci / Trasfer.Tutto (per es.)
Scegliere una delle due funzioni di menu indicate.

Digitare cifre o lettere.

Salva
Premere il tasto funzione sottostante per eseguire la funzione.

Premere il tasto di navigazione verso l'alto o verso il basso: scorrere verso l'alto/il basso.

Premere il tasto di navigazione a sinistra o a destra: per esempio per selezionare l'impostazione.

/ 0 + / * ecc.
Premere **a lungo** il tasto del portatile.

Esempio di impostazione tramite menu

Nel manuale di istruzioni le operazioni da effettuare vengono rappresentate in modo abbreviato. Di seguito viene riportata la spiegazione della simbologia utilizzata nell'esempio "Impostare il colore del display". Nelle caselle viene inoltre spiegato cosa è necessario fare.

→ → Display

- Quando il portatile si trova in stand-by, premere sul lato destro del tasto di navigazione per aprire il menu principale.
- Con il tasto di navigazione selezionare il simbolo .
- Premere il tasto funzione OK per confermare la funzione Impostazioni .
- Viene visualizzato il sottomenu Impostazioni .
- Premere in basso sul tasto di navigazione fino a quando non verrà selezionata la funzione desiderata.
- Premere il tasto funzione OK per confermare la selezione.

Contrasto Selezionare e premere OK.

- Premere in basso il tasto di navigazione fino a quando non verrà selezionata la funzione del menu Contrasto.
- Premere il tasto funzione OK per confermare la selezione.

Scegliere il colore e premere OK.

- Premere verso destra o verso sinistra il tasto di navigazione per selezionare il colore desiderato.
- Premere il tasto funzione Salva per confermare la selezione.

Premere **a lungo** (stand-by.

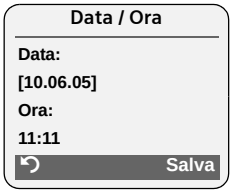
- Premere a lungo il tasto di fine chiamata, in modo che il portatile ritorni in stand-by.

Esempio di immissione su più righe

In molte situazioni è possibile agire su più righe per modificare l'impostazione.

In queste istruzioni l'immissione su più righe viene rappresentata in forma abbreviata. Di seguito come esempio di una di queste situazioni con la relativa spiegazione della simbologia utilizzata viene riportato come "Memorizzare data e ora". Nei riquadri viene inoltre spiegato come procedere.

Viene visualizzato il seguente contenuto:



La riga del display con il cursore lampeggiante e tra parentesi quadre è quella nella quale si possono eseguire le modifiche.

Data:
Inserire giorno, mese e anno a 6 cifre.

La seconda riga è contrassegnata come attiva con [ ].

- Inserire la data tramite tastiera.

Ora:
Inserire ora/minuti a 4 cifre.

- Premere il tasto .

La quarta riga è contrassegnata come attiva con [ ].

- Inserire l'ora tramite tastiera.

▶ Salvare le modifiche.

▶ Premere il tasto funzione Salva.
▶ Quindi premere **a lungo** il tasto.
Il portatile torna in stand-by.

Scrivere e modificare testo

Per creare un testo, valgono le seguenti regole:

- Il cursore viene mosso con .
- I caratteri vengono inseriti a sinistra del cursore.
- Premere **a lungo** ripetutamente il tasto cancelletto per passare dalla modalità "Abc" a "123", da "123" a "abc" e da "abc" a "Abc" (scrittura maiuscola: prima lettera scritta in maiuscolo, tutte le altre in minuscolo).
- Premere il tasto asterisco : per aprire il set di caratteri speciali (esempio il simbolo @ ecc), scegliere il carattere da usare con il tasto di navigazione quindi premere il tasto funzione Inserisci.
- Per le voci della rubrica telefonica, la prima lettera del nome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole.

Scrivere SMS/nomi (senza inserimento di testo facilitato)

Tenendo premuto un tasto, i caratteri corrispondenti al tasto stesso vengono visualizzati in sequenza **nell'ultima riga del display** ed evidenziati l'uno dopo l'altro. Quando il tasto viene rilasciato, il carattere evidenziato viene inserito nel campo di inserimento.

Sul display in alto a destra viene indicato se è impostata la scrittura a caratteri maiuscoli, minuscoli o in numeri:

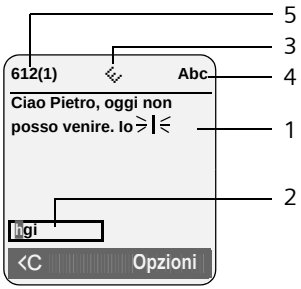
- Durante l'inserimento nella rubrica telefonica sulla riga in fondo al display compaiono le lettere selezionabili mediante il tasto premuto.
- Durante l'inserimento di un SMS sul display in alto a destra compare "Abc", "abc" oppure "123".

Scrivere SMS (con il sistema per inserimento di testo facilitato)

Prerequisito: il portatile è registrato su una base che supporta il servizio SMS.

Il sistema EATONI velocizza la scrittura degli SMS.

Ad ogni tasto compreso tra [0 +] e [9 wxyz] sono assegnate varie lettere e caratteri. Questi vengono visualizzati in una riga di selezione direttamente sotto il campo di testo (sopra i tasti funzione) non appena viene premuto un tasto. La lettera scelta in base alla probabilità è visualizzata su sfondo nero e si trova all'inizio della riga di visualizzazione per essere poi inserita nel testo.



1 Testo SMS
1 Riga di visualizzazione dei caratteri proposti
1 Il sistema di inserimento testo facilitato EATONI è attivo
1 Scrittura a caratteri maiuscoli, minuscoli o in cifre
1 Caratteri residui disponibili per comporre l'SMS. Tra parentesi sono indicati quanti SMS vi verranno addebitati (ogni 160 caratteri gli operatori di rete addebitano la tariffa di un altro SMS)

Se la lettera che appare è quella desiderata confermarla premendo il tasto successivo. Se il carattere scelto da EATONI non corrisponde a quello desiderato, premere **brevemente** il tasto cancelletto [# ⇤] fino a quando compare il carattere desiderato su sfondo nero nella riga di visualizzazione, tale carattere verrà immediatamente copiato nell'area destinata al testo.

Premendo **a lungo** il tasto cancelletto [# ⇤], si cambia il tipo di caratteri usati da minuscolo a maiuscolo a numeri

Attivare/disattivare il sistema di aiuto digitazione testo

Prerequisito: si sta scrivendo un SMS.

Opzioni Premere il tasto funzione.

Aiuto scrittura
Selezionare e premere **OK** ([√] = attivo).

Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata per tornare al campo di inserimento. Inserire il testo.

Posizioni delle voci della rubrica telefonica

Le voci nella rubrica telefonica sono in ordine alfabetico. Spazi e cifre hanno la priorità. La sequenza è la seguente:

1. Spazio (qui rappresentato con ␣)
2. Numeri (0–9)
3. Lettere (in ordine alfabetico)
4. Caratteri restanti.

Per evitare che un nome venga disposto in ordine alfabetico, inserire uno spazio o un numero prima del nome. Questa voce viene inserita all'inizio della rubrica telefonica. I nomi preceduti da un asterisco vengono inseriti in fondo alla rubrica telefonica.

Accessori

Attenzione:

Gli accessori sotto indicati sono solo un esempio di come esaltare le prestazioni del vostro sistema e potrebbero non essere commercializzati in tutti i paesi, tuttavia nell'ampia gamma dei nostri aggiuntivi commercializzati nel nostro paese, belli, semplici da usare e completi di ogni funzionalità (anche con display a colori) e soprattutto tutti dotati di alta qualità sicuramente troverete ciò che vi serve.

Portatili Gigaset

Trasformate il vostro Gigaset in un vero e proprio centralino telefonico:

Portatile Gigaset E45

- Protetto da polvere e spruzzi d'acqua
- Display a colori illuminato (4096 Colori)
- Tastiera illuminata
- Viva voce
- Suonerie polifoniche
- Rubrica telefonica per circa 150 voci
- SMS (Prerequisito: base in grado di gestire gli SMS)
- Presa per auricolare
- Sorveglia Bimbo

www.gigaset.com/gigasete45

Portatile Gigaset C45

- Display a colori illuminato (4096 colori)
- Screensaver
- Tastiera illuminata
- Viva voce
- Suonerie polifoniche
- Rubrica telefonica per circa 100 voci
- SMS (prerequisito: base in grado di gestire gli SMS
- Sveglia
- Presa per auricolare

www.gigaset.com/gigasetc45

Portatile Gigaset SL55

- Ampio display grafico
- Tastiera illuminata
- Viva voce
- Suonerie polifoniche
- Rubrica telefonica per circa 250 voci complete di nome, cognome, 3 numeri, e-mail ed anniversario
- Picture-CLIP
- SMS (Prerequisito: base in grado di gestire gli SMS)
- Vibracall
- Interfaccia PC per gestire le voci presenti nella rubrica telefonica, le suonerie e gli screensaver
- Presa per auricolare

www.gigaset.com/gigasetsl55

Repeater Gigaset

Il repeater Gigaset consente di estendere la copertura e quindi la distanza tra il portatile Gigaset e la base.

Per estendere la copertura ad un'area la più ampia possibile si possono registrare fino a 6 repeater.

www.gigaset.com/gigasetrepeater

Adattatore Gigaset M34 USB

L'adattatore Gigaset M34 USB consente di telefonare a tariffe convenienti sfruttando la tecnologia VoIP (Voice-over-Internet Protocol) attraverso Internet (con collegamento ADSL). Collegando Gigaset M34 USB al proprio PC potrete comunicare con il vostro nuovo Cordless Gigaset senza ricorrere a cavi di collegamento.

Inoltre è possibile:

- Visualizzare sul portatile messaggi del PC (per esempio, e-mail, news)
- Inviare e ricevere testi di Instant Messenging (IMS)
- Tramite il portatile comandare a distanza il proprio PC (per esempio gestendo Windows Media Player)

www.gigaset.com/gigasetm34usb

È possibile acquistare tutti gli accessori e le batterie nei negozi specializzati.

SIEMENS Original Accessories

Utilizzando accessori originali vi garantite il mantenimento dei requisiti qualitativi del prodotto, un uso affidabile dello stesso e la certezza della rispondenza a tutte le importantissime norme Europee sulla sicurezza della salute (emissioni elettromagnetiche, ecc.).

Index

A

Abilitare la segreteria telefonica di rete . . . 24
Accendere il portatile 14
Accensione, tasto 1
Alimentatore 4
Alternare tra gli interlocutori 23
Altoparlante v. repeater
Anniversario 17, 19
  memorizzare un anniversario 19
Apparecchi
  ellettromedicali 4
  per l'udito 4
Attivare
  avviso di chiamata 23
  blocco tastiera 14
  toni di avviso 41
Avviso di chiamata
  attivare/disattivare 23
  rispondere/rifiutare 24

B

Base
  impostare il tempo di flash 44
  impostare la base 42
  PIN di sistema 43
  ripristinare i parametri iniziali 43
Batteria
  come inserire la batteria 8
  tono di batteria 41
Bloccare la tastiera 14
Blocco tastiera
  bloccare/sbloccare la tastiera 14

C

Cambiare provider 24
Cancellare
  caratteri 16
  portatili 34
  testo 16
Centralino telefonico
  impostare il tipo di selezione 44
Centro Servizi SMS
  impostare il Centro SMS 30
  modificare il numero del Centro SMS . . 30
Cercare, il portatile 34
Chiamata
  anonima 13
  esterna 13
  inclusione utente interno 35
  rifiutare una chiamata anonima 23
  rispondere 13
  rispondere ad una chiamata 13
  terminare 13
  terminare una chiamata alternata 24
  trasferire (chiamata collettiva) 34
  trasferire la chiamata ad un altro portatile(trasferimento) 34
Chiamate esterne
  suoneria 40
  volume 40
Chiamate perse 21
Collegamento cavo telefonico 7
Compleanno v. anniversario
Conferenza 24
CONFORMITÀ CE 48
Consultazione (sulla linea interna) 35
Contenuto della confezione 7
Correzione di inserimenti errati 16
Customer Care 47

D

Dati tecnici 49
Disabilitare la segreteria telefonica di rete . .24
Disattivare
  avviso di chiamata 23
  blocco tastiera 14
  microfono del portatile (Mute) 14
  toni di avviso 41
Display
  impostare 38
  lingua incomprensibile 38
  modificare la lingua del display 38
  sfondo 38
  tornare in stand-by 15
Domande e risposte 46

E

EATONI (aiuto immissione testo) 53
Effettuare una consultazione 23
Eliminazione delle anomalie degli SMS . . .31
E-mail 28
Esempio di impostazione tramite menu . . .50

F

Fax (SMS) 28
Funzione, tasti 1, 15

G

Garanzia 48

I

impegno linea 1
Impostare
  anniversario 17
  data e ora 10
  melodia 40
  portatile 38
  sfondo 38
  tempo di flash 44
  volume 40
Impostazioni di protezione 42

Inclusione di un utente interno in una chiamata esterna 35
Indirizzo e-mail 28
Inserimento di testo facilitato 53
Inserire
immagini in un SMS 27
indirizzi e-mail in un SMS 27
toni in un SMS 27
Interrompere (operazione) 15
Inviare SMS ad un indirizzo e-mail 28
Inviare una voce della rubrica ad un altro portatile 18

L

Linea interna
consultazione 35
inclusione 35
LIngua di inserimento (SMS) 27
Lingua, display 38
Lista
chiamate 21
numeri selezionati 19
portatili 14, 15
Lista dei messaggi uscenti (bozze) 27
Lista dei numeri
Operatore di rete 17

M

Melodia di attesa 14, 43
Memoria libera 18
Menu
albero dei menu 11
aprire il menu 14, 15
guida ai menu 15
impostazione tramite menu 50
tasto menu principale 15
tono di fine 41
tornare al livello precedente 15
Messaggi
tasto messaggi 1
Messaggio di testo v. SMS
Messaggio vocale dalla segreteria di rete . . 25
Mettere in funzione il portatile 8
Microfono 1
Modificare 44, 45
lingua del display 38
nome del portatile 36
pause 44
PIN di sistema 43
selezione ad impulsi (PD) 44
testo 52
tipo di selezione 44
volume di conversazione 39
Mute (disattivazione del microfono) 14

N

Nome di un portatile 36
Numeri Call-by-Call 17, 21
Numero
copiare da un SMS 30
copiare nella rubrica 19
di destinazione per la funzione Sorveglia Bimbo 37
inserire una voce dalla rubrica 19
salvare nella rubrica telefonica 17
visualizzazione del numero telefonico del chiamante (CLIP) 13

O

Operatore di rete (lista dei numeri) 17

P

Paging del portatile 34
Pausa 44
Pausa di selezione, inserire 1
PIN, modificare 43
Portatile
accendere/spegnere 14
cancellare 34
cercare 34
disattivazione microfono 14
impostare 38
lingua del display 38
lista dei portatili 14, 15
mettere in funzione 8
modificare il nome 36
registrazione 9
rispristinare le impostazioni iniziali 42
sfondo 38
stand-by 15
toni di avviso 41
trasferire la chiamata 34
trasferire la chiamata ad un altro portatile . 34
utilizzare più portatili 33
volume di conversazione 39
Preselezione 22
automatica dell'operatore di rete 22
soppressione temporanea 22
Protezione, impostazioni della base 42
Provider, cambiare 24

R

Registrazione del portatile 9
Repeater 43
Ricevitore 14
Richiamare 24
Rifiutare avviso di chiamata 24
Ripetizione 20
Ripetizione dei numeri selezionati 19
Riportare numeri da un SMS 30
Ripristinare
impostazioni iniziali del portatile 42
parametri iniziali della base 43
Rispondere
ad una chiamata 13

avviso di chiamata 24
Risposta automatica 13
Rubrica speciale 17
tasto 1
Rubrica telefonica
aprire durante una conversazione 15
aprire la rubrica 14
copiare un numero da un SMS 19
gestire le voci 18
memorizzare un anniversario 19
salvare il numero del mittente (SMS) . . . 30
salvare una nuova voce 17
trasferire una voce/lista ad un altro portatile 18
usare un numero dalla rubrica telefonica 19

S

Sbloccare la tastiera 14
Scrivere
SMS 26, 53
testo 52
Segnalazione di scadenza di un anniversario19
Segreteria di rete 25
Selezionare 17
tasto di selezione rapida 18
voce dalla rubrica speciale 18
voce dalla rubrica telefonica 18
Selezione
ad impulsi (PD) 44
rapida 17
Sensibilità (Sorveglia Bimbo) 37
Servizi di rete (Telecom) 23
Servizio Clienti 47
Sfondo 38
Simbolo 41
blocco tastiera 14
display 15
nuovi SMS 29
suoneria 40
sveglia 42
Sistemi telefonici
SMS 31
Smaltimento delle batterie a fine vita 5
SMS 26
ad un indirizzo e-mail 28
avviso tramite SMS 30
cancellare 27
eliminare le anomalie 31
inoltrare 29
inviare come fax 28
leggere 27
lingua di inserimento 27
lista dei messaggi uscenti (bozze) 27
possibili soluzioni ai problemi 32
regole 26
ricevere 29
rispondere o inoltrare 29
salvare un numero 30
scrivere 53
su sistemi telefonici (PABX) 31
Soppressione, preselezione 22
Spegnere il portatile 14
Spegnimento, tasto 1
Stand-by, tornare in stand-by 15
Suoneria
melodia 40
volume 40

T

Tasti, funzione 1, 15
Tasto 1
accensione/spegnimento 1
asterisco 40
cancella 15
cancelletto 14
fine chiamata 1, 13, 15
funzione 1, 15
impegno linea 1, 13
menu principale 15
messaggi 1
navigazione 14
R, pausa di chiamata 44
rubrica speciale 1
selezione rapida 18
tasto cancella 15
viva voce 1
Tasto messaggi
aprire lista 29
richiamare le liste 20
Telefonare
rispondere ad una chiamata 13
sulla linea esterna 13
tariffe convenienti 21
Terminare
chiamata 13
conversazione con un interlocutore 24
Terminare v. spegnere
Testo
inserimento facilitato 53
modificare 52
scrivere 52
Tipo di selezione 44
Toni di avviso 41

Tono
attenzione v. tono di avviso
di conferma 41
di errore 41
Tornare in stand-by (display). 15
Trasferimento di chiamata 23

U

Usare un numero dalla rubrica 19

V

Visualizzazione
del numero (CLIP) 13
della memoria libera 18
livello di carica della batteria 10
numero telefonico del chiamante 13
Viva voce, tasto 1
Voce, selezionare dalla rubrica 17
Volume
impostare 40
suoneria 43